

# Índice

## Geral

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| <b>Informações gerais .....</b> | <b>200</b> |
| Cuidados de instalação .....    | 200        |
| Acessórios fornecidos.....      | 200        |
| Discos de limpeza.....          | 200        |
| Acerca da reciclagem .....      | 200        |

## Visão geral do produto

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| <b>Unidade principal.....</b> | <b>201</b>     |
| <b>Telecomando.....</b>       | <b>202-204</b> |
| Utilizar o telecomando .....  | 204            |

## Ligações

|                                                                                                   |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Ligações básicas .....</b>                                                                     | <b>205-209</b> |
| Passo 1: Instalar os altifalantes .....                                                           | 205            |
| Passo 2: Ligação ao televisor.....                                                                | 206-207        |
| Opção 1: Utilização da tomada Scart .....                                                         | 206            |
| Opção 2: Utilização da tomada S-Video.....                                                        | 206            |
| Opção 3: Utilização da tomada Video.....                                                          | 206            |
| Opção 4: Ligação a um televisor com varrimento progressivo ou entrada de vídeo<br>componente..... | 207            |
| Opção 5: Ligação a um televisor compatível com HDMI .....                                         | 207            |
| Passo 3: Ligar os altifalantes e o subwoofer .....                                                | 208            |
| Passo 4: Ligação das antenas FM e AM/MW.....                                                      | 209            |
| Passo 5: Ligação do cabo de alimentação .....                                                     | 209            |
| <b>Ligações opcionais .....</b>                                                                   | <b>210</b>     |
| Ligação à caixa de cabo/receptor de satélite e ao gravador de DVD/videogravador .....             | 210            |

## Configuração básica

|                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Iniciação .....</b>                                             | <b>211-215</b> |
| Localizar o canal de visualização correcto.....                    | 211            |
| Alterar para uma fonte de reprodução diferente.....                | 211            |
| Definir as preferências de idioma.....                             | 212            |
| Idioma do ecrã (OSD) .....                                         | 212            |
| Idioma Áudio, das Legendas e do Menu para a reprodução do DVD..... | 212-213        |
| Definir o ecrã de televisão .....                                  | 213            |
| Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo.....            | 214            |
| Definir os canais dos altifalantes.....                            | 215            |

## Reprodução do disco

|                                                                                   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Operações do disco .....</b>                                                   | <b>216-224</b> |
| Discos reproduzíveis .....                                                        | 216            |
| Reproduzir um disco .....                                                         | 216            |
| Controlos básicos de reprodução.....                                              | 217            |
| Seleccionar várias funções de repetição/reprodução aleatória .....                | 217            |
| Programar faixas do disco.....                                                    | 218            |
| Outras funcionalidades de reprodução para discos de vídeo (DVD / VCD / SVCD)..... | 218-221        |
| Utilizar o Menu do Disco.....                                                     | 218            |
| Visualizar informações acerca da reprodução .....                                 | 219            |
| Ampliar ou reduzir a imagem .....                                                 | 219            |
| Alterar o idioma das legendas.....                                                | 219            |
| Alterar os ângulos da câmara.....                                                 | 219            |
| Mudar o idioma da banda sonora.....                                               | 220            |
| Definir o tempo de atraso da reprodução de áudio .....                            | 220            |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Controlo de reprodução (apenas VCD).....                             | 220 |
| Função de pré-visualização (apenas VCD/SVCD).....                    | 221 |
| Reproduzir um disco MP3/WMA .....                                    | 222 |
| Reproduzir um ficheiro de imagem JPEG (apresentação de slides) ..... | 223 |
| Função de pré-visualização .....                                     | 223 |
| Ampliar imagem .....                                                 | 223 |
| Rodar/inverter a imagem .....                                        | 223 |
| Reproduzir simultaneamente música MP3/WMA e imagens JPEG .....       | 224 |
| Reproduzir um disco DivX .....                                       | 224 |

## Reprodução de outros dispositivos suportados

|                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Reprodução - Dispositivo USB.....</b>                                                    | <b>225</b> |
| Reprodução a partir de uma unidade flash USB ou de um leitor de cartões de memória USB..... | 225        |
| <b>Reprodução - Outro leitor de áudio.....</b>                                              | <b>226</b> |
| Reproduzir a partir de outro leitor de áudio portátil .....                                 | 226        |

## Opções de configuração

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| <b>Opções do menu de configuração .....</b> | <b>227-234</b> |
| Aceder ao menu de configuração.....         | 227            |
| Página de configuração geral.....           | 228            |
| Página de configuração de áudio.....        | 229-230        |
| Página de configuração de vídeo.....        | 231-232        |
| Página de configuração de preferências..... | 233-234        |

## Sintonização do rádio

|                                                   |                |
|---------------------------------------------------|----------------|
| <b>Operações do rádio .....</b>                   | <b>235-236</b> |
| Sintonizar estações de rádio .....                | 235            |
| Programar estações de rádio.....                  | 235            |
| Utilização da instalação automática.....          | 235            |
| Utilização da programação automática.....         | 236            |
| Utilização da programação manual .....            | 236            |
| Seleccionar uma estação de rádio programada ..... | 236            |
| Eliminar uma estação de rádio predefinida.....    | 236            |

## Outros

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| <b>Controlos de som e volume .....</b>      | <b>237</b>     |
| Controlo do volume.....                     | 237            |
| Seleccionar o som surround .....            | 237            |
| Seleccionar efeitos sonoros digitais.....   | 237            |
| <b>Outras funções .....</b>                 | <b>238</b>     |
| Instalar o mais recente software .....      | 238            |
| Definir o temporizador de desactivação..... | 238            |
| <b>Resolução de problemas .....</b>         | <b>239-241</b> |
| <b>Perguntas mais frequentes (USB).....</b> | <b>242</b>     |
| <b>Especificações.....</b>                  | <b>243</b>     |
| <b>Glossário .....</b>                      | <b>244-245</b> |
| <b>Language code.....</b>                   | <b>247</b>     |

## Informações gerais

### ATENÇÃO!

A unidade não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por pessoal qualificado.

### Cuidados de instalação

#### Encontrar um local adequado

- Coloque a unidade numa superfície plana, dura e estável. Não coloque a unidade sobre um tapete.
- Não coloque a unidade sobre outro equipamento que possa aquecê-lo (por ex.: um receptor ou amplificador).
- Não coloque nada por baixo da unidade (por ex.: CDs ou revistas).
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

#### Espaço para a ventilação

- Coloque a unidade num local com ventilação adequada, de modo a evitar a acumulação interna de calor. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm atrás e por cima da unidade e 5 cm de ambos os lados, para evitar o sobreaquecimento.

#### Evite temperaturas elevadas, humidade, água e pó

- Esta unidade não deve ser exposta a gotas ou salpicos.
- Não coloque qualquer objecto ou utensílio que possa danificar a unidade (por ex.: objectos cheios de líquido, velas acesas).

### Acessórios fornecidos

- 1 subwoofer
- 2 altifalantes frontais
- 2 altifalantes traseiros
- 1 altifalante central
- 1 telecomando com pilhas
- 1 cabo Scart
- 1 antena de cabo FM
- 1 antena de quadro AM/MW
- 1 cabo MP3 LINE-IN (para ligação de leitor de áudio portátil)
- Guia de Iniciação Rápida

### Discos de limpeza

Para limpar um disco, utilize um pano suave e efectue movimentos rectilíneos do centro para a extremidade.

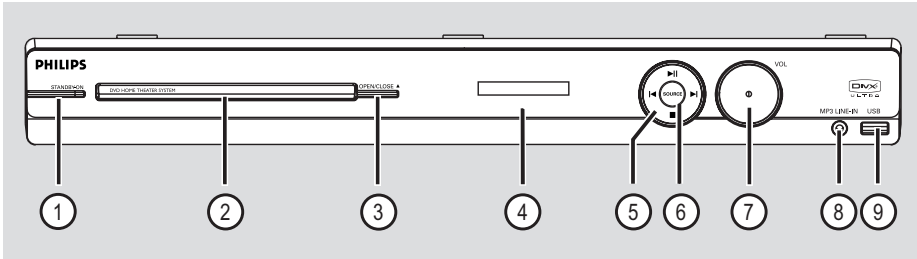
### ATENÇÃO!

Não utilize dissolventes, como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou sprays anti-estáticos concebidos para discos.

### Acerca da reciclagem

Estas instruções de funcionamento foram impressas em papel não poluente. O equipamento electrónico contém vários materiais que podem ser reciclados. Se for deitar fora um equipamento usado, desloque-se até um centro de reciclagem. Tenha atenção às normas locais relativas à eliminação dos materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamentos usados.

## Unidade principal



### ① STANDBY-ON

- Liga esta unidade ou desliga-a colocando-a no modo de standby normal.

### ② Gaveta do disco

### ③ OPEN/CLOSE ▲

- Abre/ fecha a gaveta do disco.

### ④ Visor

### ⑤ ►|| (PLAY/ PAUSE)

- DISCO: inicia/faz uma pausa na reprodução.
- RÁDIO: inicia a instalação do rádio automático para a primeira configuração.

### ◀ / ▶ (PREV / NEXT)

- DISC: pula para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
- RÁDIO: seleciona uma estação de rádio memorizada.

### ■ (STOP)

- Sai de uma operação.
- DISCO: interrompe a reprodução.
- RÁDIO: prima e mantenha premido este botão para apagar a estação de rádio actualmente programada.

### ⑥ SOURCE

- Selecciona o modo de fonte activo relevante: DISC, FM, AM/MW, TV, AUX, DI, MP3 LINE-IN.

### ⑦ VOL

- Ajusta o nível do volume.

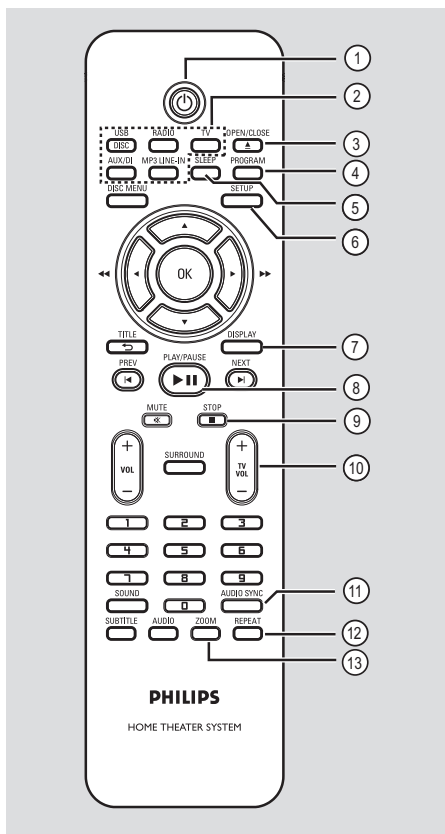
### ⑧ Entrada MP3 LINE-IN

- Entrada Phono para ligação à saída dos auscultadores do leitor de áudio portátil.

### ⑨ Entrada USB

- Entrada para unidade flash USB ou leitor de cartões de memória USB.

# Telecomando



Português

- ①  — Liga esta unidade ou desliga-a colocando-a no modo de standby normal.

## ② Botões de fonte

- **DISC/USB:** alterna entre o modo DISC ou USB.
- RADIO:** alterna entre a banda FM e AM/MW.
- TV:** passa para o modo de televisão. O som do televisor é emitido através do sistema de altifalantes ligado.
- AUX/DI:** alterna entre os modos de origem externa AUX e DIGITAL IN.
- MP3 LINE-IN:** muda para o dispositivo de áudio ligado à entrada MP3 LINE-IN.

## ③ OPEN/CLOSE

- Abre/ fecha a gaveta do disco.

## ④ PROGRAM

- DISCO: inicia a programação.
- RÁDIO: prima e mantenha premido este botão para iniciar a programação automática manual de estações de rádio.

## ⑤ SLEEP

- Define a função do temporizador de desactivação.

## ⑥ SETUP

- Entra ou sai do menu de configuração do sistema.

## ⑦ DISPLAY

- Mostra o estado actual ou as informações do disco.
- Selecciona um ângulo diferente de visualização do filme em DVD (se disponível).

## ⑧ PLAY/PAUSE

- DISCO: inicia/faz uma pausa na reprodução.
- RÁDIO: inicia a instalação do rádio automático para a primeira configuração.

## ⑨ STOP

- Sai de uma operação.
- DISCO: interrompe a reprodução.
- RÁDIO: prima e mantenha premido este botão para apagar a estação de rádio actualmente programada.

## ⑩ TV VOL /

- Ajusta o volume do televisor (apenas em televisores Philips ou de marcas compatíveis).

## ⑪ AUDIO SYNC

- Define o tempo de atraso da saída de áudio caso a reprodução de vídeo esteja mais lenta do que a saída de áudio.

## ⑫ REPEAT

- Selecciona vários modos de repetição ou de leitura aleatória; desliga o modo de repetição ou de leitura aleatória.

## ⑬ ZOOM

- Amplia ou reduz a imagem no televisor.

## Telecomando (continuação)

### 14 DISC MENU

- No DVD, entra ou sai do menu de conteúdo do disco.
- Para VCD/SVCD, entre no menu de selecção.

### 15 OK

- Confirma uma entrada ou selecção.

### 16 ▲▼◀▶

- DISCO: selecciona a direcção do movimento no menu.
- DISCO: prima para a esquerda ou para a direita para a função de avanço e recuo rápido.
- RÁDIO: prima para cima ou para baixo para sintonizar a frequência de rádio.
- RÁDIO: prima para a esquerda ou direita para iniciar a procura automática.

### 17 TITLE ↵

- No DVD, regressa ao menu anterior.
- Apenas para a versão VCD 2.0; Durante a reprodução, veja o menu do título do disco ou regressa ao menu principal.

### 18 PREV ◀ / NEXT ▶

- DISCO: salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
- RÁDIO: selecciona uma estação programada.

### 19 MUTE ⏏

- Corta o som ou repõe o volume.

### 20 VOL + / -

- Ajusta o nível do volume.

### 21 SURROUND

- Selecciona o modo de som surround multicanal ou estéreo.

### 22 Teclado numérico 0-9

- Introduce um número de faixa/título do disco.
- Introduce um número de uma estação de rádio programada.

### 23 SOUND

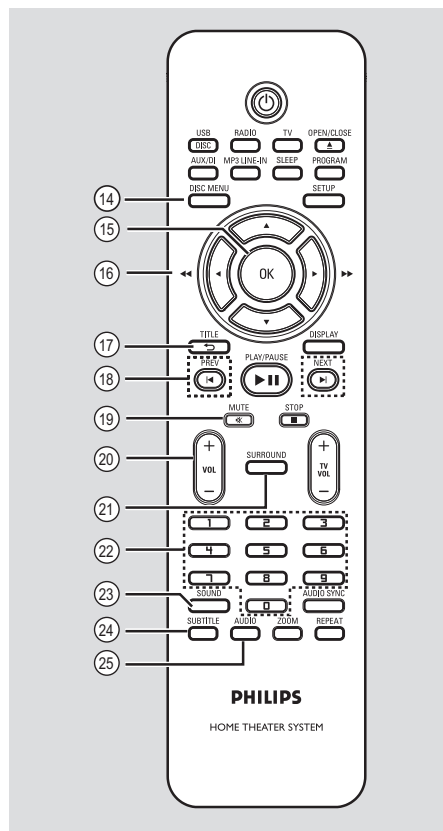
- Selecciona um efeito de som predefinido.

### 24 SUBTITLE

- Selecciona o idioma das legendas do DVD.

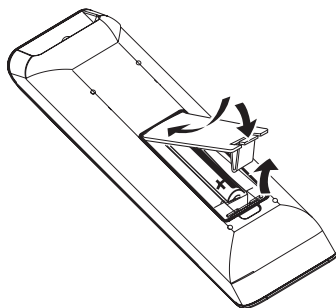
### 25 AUDIO

- DISCO: selecciona o idioma / canal de áudio.



## Telecomando (continuação)

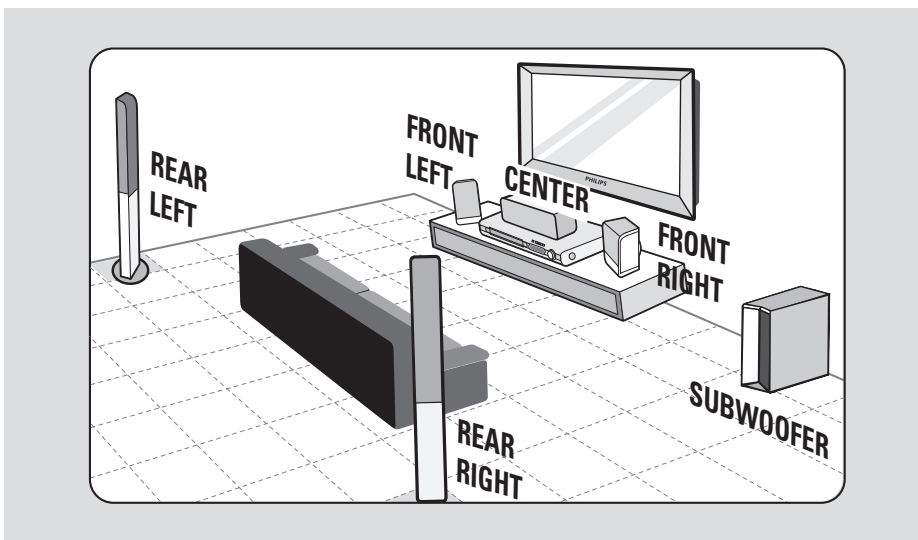
### Utilizar o telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R03 ou AAA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.
- 4 Direcione o telecomando directamente para o sensor remoto (IV) no painel frontal.
- 5 Selecione a fonte que deseja controlar premindo o botão DISC/USB, RADIO, TV, AUX/DI ou MP3 LINE-IN no telecomando.
- 6 Em seguida, selecione a função pretendida (por ex.: ◀, ▶).

### ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.



### Passo 1: Instalar os altifalantes

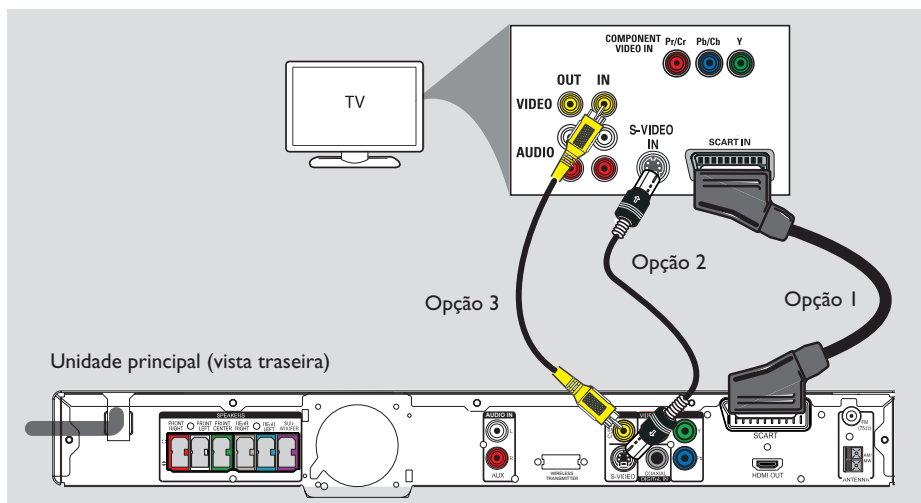
O Philips Sistema de Cinema em Casa é fácil de instalar. Contudo, a instalação correcta do sistema é crucial para assegurar uma experiência de som perfeita.

- 1 Coloque os altifalantes frontais esquerdo e direito a distâncias iguais do televisor e num ângulo de aproximadamente 45 graus da posição de audição.
- 2 Coloque o altifalante central sobre o televisor ou unidade principal, de forma a que o som do canal central seja localizado.
- 3 Coloque os altifalantes traseiros a um nível de audição normal e voltados um para o outro.
- 4 Coloque o subwoofer no canto da sala. Ou então, a pelo menos um metro de distância do televisor.

#### Sugestões:

- O diagrama de montagem apresentado aqui é apenas uma orientação que proporciona um óptimo desempenho do sistema. Pode encontrar outras opções de montagem que sejam mais adequadas para a sua sala e proporcionem uma experiência sonora ao seu gosto.
- Para evitar interferências magnéticas, não posicione os altifalantes frontais demasiado próximo do televisor.
- Os altifalantes traseiros estão assinalados como **ATRÁS ESQUERDO** ou **ATRÁS DIREITO**.
- Os altifalantes frontais estão assinalados como **FRENTE ESQUERDO** ou **FRENTE DIREITO**.
- Para configurar os altifalantes, consulte 'Iniciação - Configurar os altifalantes'.

## Ligações básicas (continuação)



### Passo 2: Ligação ao televisor

Esta ligação permite-lhe ver a reprodução de vídeo a partir desta unidade. Só precisa de escolher **uma** das seguintes opções para fazer a ligação de vídeo.

- Para um televisor standard, siga a opção 1, 2 ou 3.
- Para um televisor com varrimento progressivo, siga a opção 4.
- Para um televisor HDMI, siga a opção 5.

#### Sugestão:

– É importante ligar directamente esta unidade ao televisor, de modo a desfrutar de uma óptima qualidade de vídeo.

#### Opção 1: Utilização da tomada Scart

- Ligue o cabo Scart (incluído) da tomada **SCART** da unidade principal à respectiva tomada de entrada SCART no televisor.

#### Sugestão:

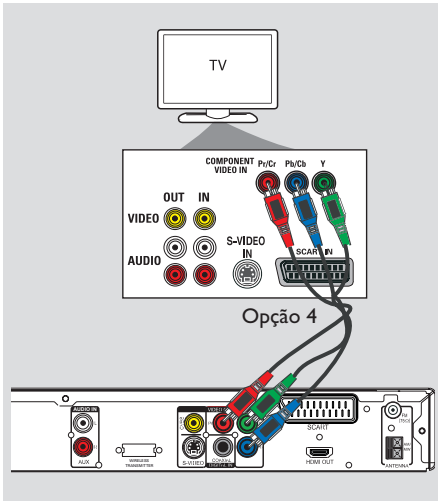
– Com esta ligação, pode premir TV no telecomando para direccionar o áudio do televisor para os altifalantes desta unidade.

#### Opção 2: Utilização da tomada S-Video

- Ligue um cabo S-video (não incluído) da tomada **S-VIDEO** da unidade principal à tomada de entrada S-Video (ou identificada como Y/C ou S-VHS) do televisor.  
→ Proporciona uma excelente qualidade de imagem.

#### Opção 3: Utilização da tomada Video

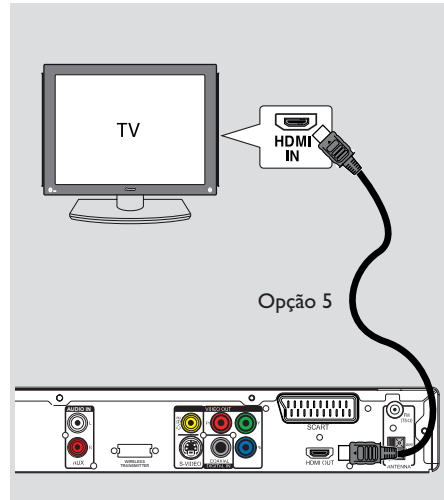
- Ligue um cabo de vídeo composto (não incluído) da tomada **CVBS** da unidade principal à tomada de entrada de vídeo (ou identificada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) do televisor.  
→ Proporciona uma boa qualidade de imagem.



**Opção 4: Ligação a um televisor com varrimento progressivo ou entrada de vídeo componente**

A qualidade de vídeo de varrimento progressivo só está disponível quando utilizar uma ligação Y Pb Pr e é necessário um televisor com varrimento progressivo. Proporciona uma boa qualidade de imagem, quando está a ver filmes em DVD.

- 1 Utilize os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não incluídos) para ligar as saídas **Y Pb Pr** da unidade principal às entradas correspondentes de vídeo componente (ou etiquetadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV) do televisor.
- 2 Se o seu televisor aceitar sinais progressivos, avance para o capítulo 'Iniciação - Configurar a funcionalidade Varredimento Progressivo' para a configuração detalhada desta funcionalidade.



### Opção 5: Ligação a um televisor compatível com HDMI

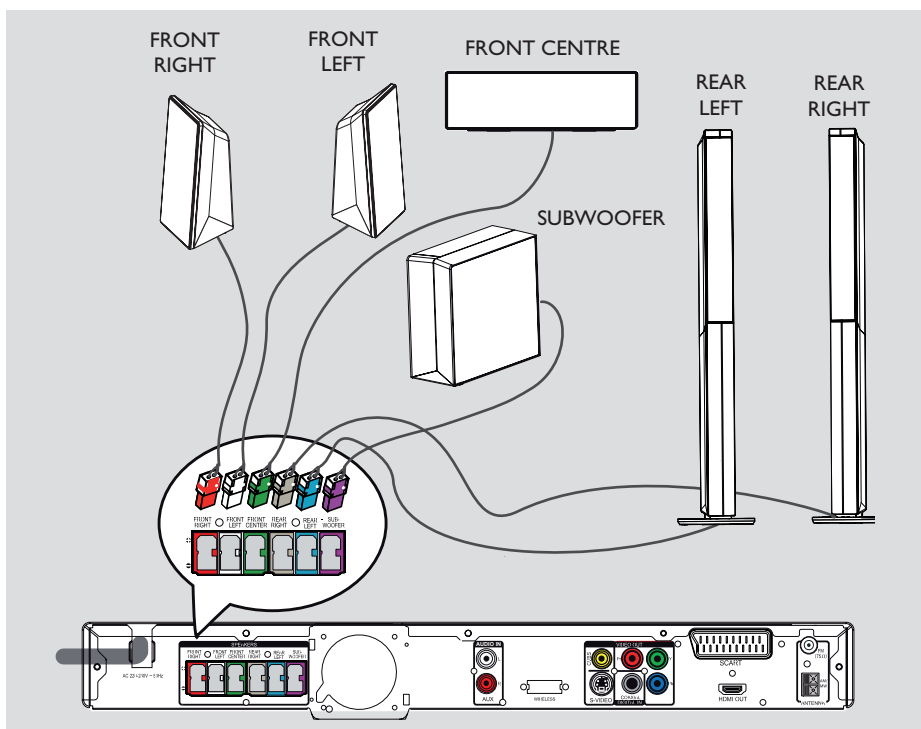
A HDMI (High Definition Multimedia Interface) é uma interface multimédia digital, que permite a transmissão pura de vídeo digital sem perda de qualidade de imagem.

- 1 Ligue um cabo HDMI (não incluído) da saída **HDMI OUT** na unidade principal à entrada HDMI IN de um dispositivo compatível com HDMI (por ex.: televisor HDMI, televisor DVI compatível com HDCP).
- 2 Quando tiver completado as ligações, instalação e configuração necessárias, consulte 'Página de Configuração Áudio e Página de Configuração Vídeo' para conhecer as definições ideais de vídeo e áudio HDMI.

**Sugestões:**

- O HDMI é retrocompatível com alguns dispositivos DVI utilizando uma tomada adaptadora apropriada.
- Se estiver ligado um dispositivo DVI, é necessário um cabo áudio adicional para a transmissão áudio.

## Ligações básicas (continuação)



Português

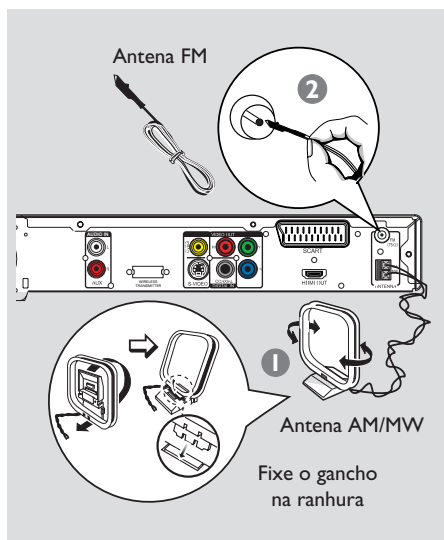
### Passo 3: Ligar os altifalantes e o subwoofer

- Ligue todos os altifalantes e o subwoofer às respectivas tomadas na parte de trás da unidade principal. Certifique-se de que as cores das fichas e das tomadas correspondem.

#### Sugestões:

— Para evitar ruídos indesejáveis, não coloque os altifalantes demasiado próximo da unidade principal, do subwoofer, do transformador de corrente CA, do televisor ou de quaisquer outras fontes de radiação.

## Ligações básicas (continuação)



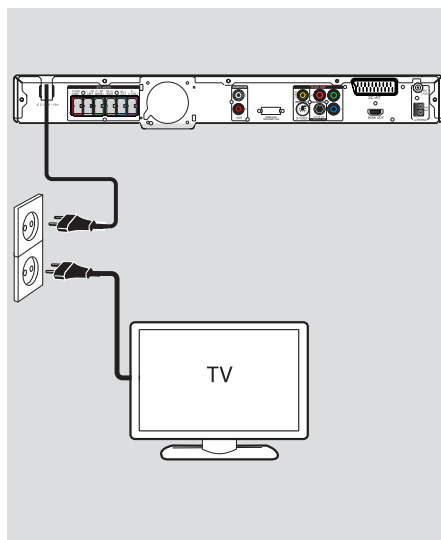
### Passo 4: Ligação das antenas FM e AM/MW

- 1 Ligue a antena de quadro AM/MW incluída à tomada **AM/MW**. Coloque a antena de quadro AM/MW numa prateleira, ou prenda-a a um suporte ou à parede.
- 2 Ligue a antena FM incluída à tomada **FM 75 Ω**. Estenda a antena FM e fixe as suas extremidades à parede

Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue a antena FM externa (não incluída).

#### Sugestões:

- Ajuste a posição das antenas para uma recepção ideal.
- Posicione as antenas o mais longe possível do televisor, videogravador ou outra fonte de radiação para evitar interferências indesejadas.



### Passo 5: Ligação do cabo de alimentação

Depois de ter ligado tudo devidamente, ligue o cabo de alimentação **CA** à tomada eléctrica.

O LED de standby da unidade principal acende-se.

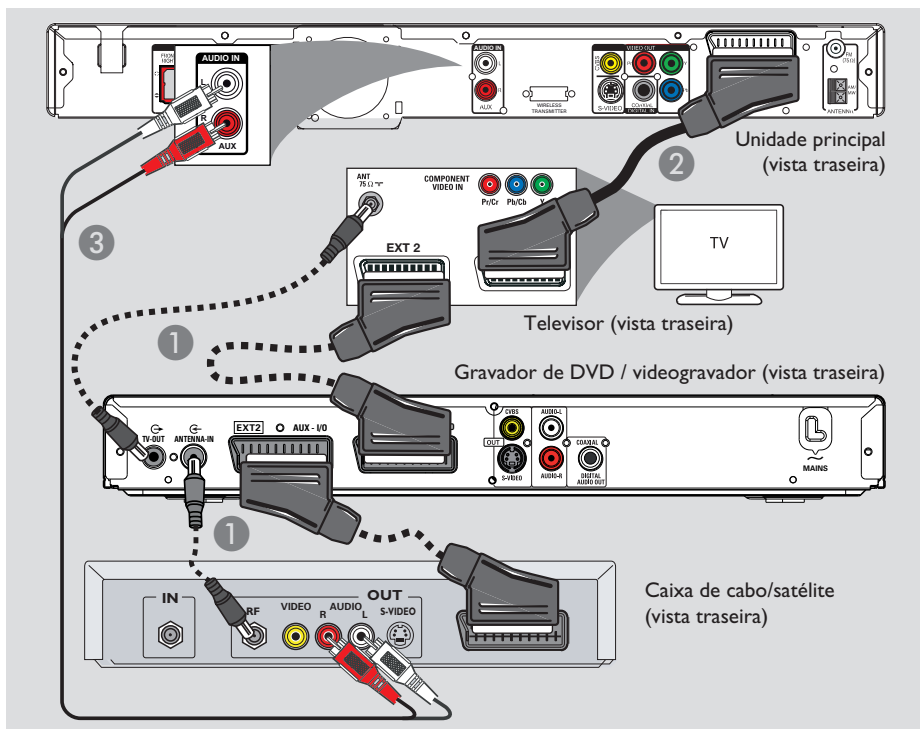
#### Nota:

Desligar para o modo de standby não desliga a unidade da corrente.

#### Sugestões:

- Consulte a placa de tipo na parte de trás ou de baixo do produto para fins de identificação e tensão recomendada.
- Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada eléctrica.

## Ligações opcionais



Português

### Ligação à caixa de cabo/receptor de satélite e ao gravador de DVD/videogravar

Pode ligar a saída áudio de um dispositivo áudio/vídeo analógico (p. ex., videogravar, caixa de cabo/satélite ou televisor) a este Sistema Áudio de Cinema em Casa para desfrutar das capacidades de som surround multicanais

#### Nota:

A ilustração acima é apenas um exemplo de ligações possíveis. Pode haver várias ligações dependendo dos dispositivos ligados.

- 1 Mantenha as ligações existentes entre o seu televisor e outros dispositivos.
- 2 Utilize o cabo Scart para ligar esta unidade ao seu televisor.
- 3 Se o seu televisor não dispuser de tomadas Scart duplas, consulte o 'Passo 2: Ligação ao televisor' para outras opções de ligação de vídeo.
- 3 Utilize um cabo de áudio (vermelho/branco - não fornecido) para ligar as tomadas **AUDIO IN-AUX** na unidade principal às tomadas **AUDIO OUT** na caixa de cabo/satélite.
- Para uma melhor qualidade de áudio, ligue um cabo coaxial da tomada de entrada **COAXIAL DIGITAL IN** na unidade principal à tomada de saída **COAXIAL** no dispositivo.

#### Sugestão:

— Consulte o manual do utilizador dos dispositivos ligados para outras possíveis ligações.

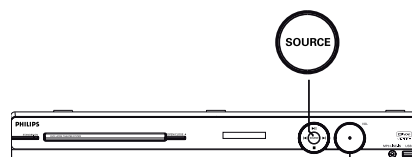
## Localizar o canal de visualização correcto

- 1 Prima o botão **SOURCE** na unidade principal até que apareça 'DISC' no visor (ou **DISC/USB** no telecomando).
- 2 Ligue o televisor e defina-o para o canal de entrada de vídeo correcto.
  - Seleccione o número de canal mais baixo do televisor; depois prima o botão no telecomando que reduz o número do canal até ver o canal de entrada do vídeo.
  - Pode premir repetidamente o botão  no telecomando do televisor.
  - Geralmente, este canal situa-se entre o canal mais baixo e o mais elevado, e pode estar identificado como FRONT, A/V IN, VIDEO, etc. .
  - Consulte o manual do utilizador do televisor para seleccionar a entrada correcta.

## Alterar para uma fonte de reprodução diferente

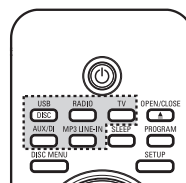
- Prima repetidamente o botão **SOURCE** na unidade principal para seleccionar:

DISC → FM → AM/MW → TV → AUX  
→ DI → MP3 LINE-IN → DISC ....



Ou

- Prima **DISC/USB, RADIO, TV, AUX/DI** ou **MP3 LINE-IN** no telecomando.
  - Prima **DISC/USB** para alternar entre o modo DISC e USB (se o USB for detectado).
  - Prima **RADIO** para alternar entre a banda FM e AM/MW.
  - Se o cabo Scart desta unidade estiver ligado ao seu televisor, prima **TV** para ouvir a saída de som do televisor através desta unidade.
  - Prima **AUX/DI** para mudar para o dispositivo de áudio adicional ligado à tomada de entrada AUDIO IN-AUX ou COAXIAL DIGITAL IN nesta unidade.
  - Prima **MP3 LINE-IN** para passar para o leitor de áudio portátil que está ligado à tomada MP3 LINE-IN nesta unidade.



## Iniciação (continuação)

### Definir as preferências de idioma

As opções do idioma são diferentes consoante o seu país ou região. Pode não corresponder às ilustrações apresentadas no manual do utilizador.

#### Idioma do ecrã (OSD)

O idioma do ecrã para esta unidade permanece tal como o definiu, independentemente das alterações feitas no idioma do disco DVD.

- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecomando.  
→ { **Página Configuração geral** } aparece.

- 2 Prima **▼** para realçar { **Idioma no ecrã** } no menu e prima **►**.

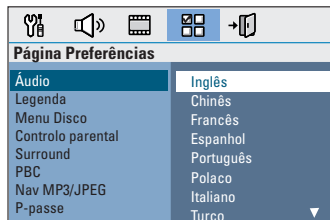


- 3 Utilize as teclas **▲▼** para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

#### Idioma Áudio, das Legendas e do Menu para a reprodução do DVD

Pode seleccionar as definições de idioma da sua preferência para a reprodução do DVD. Se o idioma seleccionado estiver gravado no DVD, a unidade irá reproduzir automaticamente o disco nesse idioma. Caso contrário, é utilizado o idioma predefinido do disco.

- 1 Prima **■** duas vezes para parar a reprodução (quando aplicável); depois prima **SETUP**.
- 2 Prima **►** repetidamente para seleccionar a { **Página Preferências** }.
- 3 Utilize as teclas **▲▼** para realçar uma das opções seguintes, depois prima **►**.



#### { **Áudio** }

Selecciona o idioma áudio preferido para a reprodução do DVD.

#### { **Legenda** }

Selecciona o idioma de legendas preferido para a reprodução do DVD.

#### { **Menu Disco** }

Selecciona o idioma do menu do disco para a reprodução do DVD.

- 4 Utilize as teclas **▲▼** para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

## Iniciação (continuação)

Se o idioma pretendido não estiver na lista, selecione { **Outros** }, utilize o teclado numérico **0-9** do telecomando para introduzir o código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte a última página) e prima **OK** para confirmar.

- 5 Repita os passos 3 ~ 4 para outras definições.

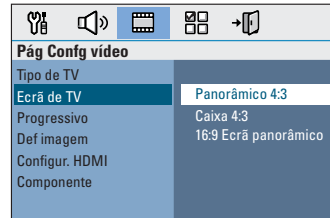
*Sugestões:*

- Durante a reprodução do DVD, pode mudar os idiomas das legendas áudio e das legendas premindo os botões **AUDIO** e **SUBTITLE** no telecomando. Contudo, isto não altera as predefinições que fez aqui.
- Em alguns DVD, o idioma das legendas/áudio/menu só pode ser alterado através do menu do disco DVD.

### Definir o ecrã de televisão

Defina o formato de imagem desta unidade de acordo com o tipo de televisão a que ela estiver ligada. O formato seleccionado tem de estar disponível no disco. Se não estiver, a definição do ecrã do televisor não afectará a imagem durante a reprodução.

- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecomando.
- 2 Prima **►** repetidamente para seleccionar { **Pág Confg vídeo** }.
- 3 Prima **▼** para realçar { **Ecrã de TV** } no menu e prima **►**.



#### { **Panorâmico 4:3** }

Selecione esta opção se tiver um televisor convencional e quiser que ambos os lados da imagem sejam cortados ou formatados de acordo com o seu ecrã de televisão.



#### { **Caixa 4:3** }

Selecione esta opção se tiver um televisor convencional. Neste caso, aparece uma imagem panorâmica com bandas pretas nas partes inferior e superior do ecrã do televisor.



#### { **16:9 Ecrã panorâmico** }

Selecione esta opção se tiver um televisor de ecrã panorâmico.



- 4 Selecione uma das opções e prima **OK** para confirmar.

## Iniciação (continuação)

### Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo

(apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento entrelaçado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

#### Antes de começar...

Certifique-se de que ligou esta unidade a um televisor com varrimento progressivo utilizando a ligação Y Pb Pr (consulte 'Opção 4: Ligação a um televisor com Varrimento Progressivo ou entrada de vídeo componente').

- 1 Ligue o televisor no canal de visualização correcto desta unidade.  
→ Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo está desactivado (ou definido para o modo entrelaçado). Consulte o manual do utilizador do seu televisor.
- 2 Ligue esta unidade e prima **DISC/USB** no telecomando.
- 3 Prima **SETUP** no telecomando.
- 4 Prima **▶** repetidamente para seleccionar { **Pág Confg vídeo** }.



- 5 Selecione { **Componente** } > { **YUV** } no menu e prima **OK** para confirmar.



- 6 Selecione { **Progressivo** } > { **Ligado** } no menu e prima **OK** para confirmar.
- 7 Leia a mensagem de notificação no televisor e confirme a sua acção seleccionando **OK** no menu e prima **OK**.

**Não aparece qualquer imagem no ecrã do televisor neste momento até ter activado o modo de varrimento progressivo no televisor.**

- 8 Active o modo de varrimento progressivo do televisor; consulte o manual do utilizador do televisor.  
→ Aparece uma mensagem no ecrã do televisor.
- 9 Confirme a sua acção seleccionando **OK** no menu e prima **OK**.  
→ A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

#### Se não aparecer nenhuma imagem

- 1 Prima **OPEN/CLOSE ▲**.
- 2 Prima **◀** no telecomando.
- 3 Prima **AUDIO** no telecomando.

#### Sugestões:

- Se aparecer uma imagem em branco/distorcida, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.
- Existem televisores com varrimento progressivo que não são totalmente compatíveis com esta unidade, o que resulta numa imagem pouco natural ao reproduzir um disco DVD VIDEO no modo de varrimento progressivo. Neste caso, desactive a função de varrimento progressivo, tanto nesta unidade como no televisor.

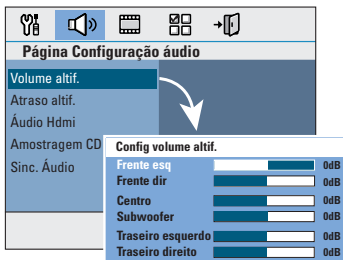
### Definir os canais dos altifalantes

Pode ajustar os tempos de atraso (apenas centro e surround) e o nível de volume para os altifalantes individuais. Estes ajustes permitem-lhe otimizar o som de acordo com o ambiente e a configuração.

#### Antes de começar...

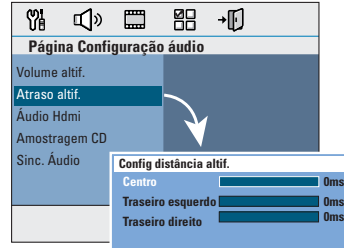
Interrompa a reprodução do disco premindo o botão **STOP** duas vezes ou retire o disco da gaveta do disco. Caso contrário, as definições não ficam acessíveis.

- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecomando.
- 2 Prima **►** repetidamente para seleccionar { **Página Configuração áudio** }.
- 3 Prima **▼** para realçar ( **Volume altif.** ), depois prima **►**.



- 4 Utilize as teclas **◀▶** para seleccionar o nível de volume de cada altifalante (-6dB ~ +6dB) e prima **OK** para confirmar.

- 5 Utilize as teclas **▲▼** para realçar { **Atraso altif.** }, depois prima **►**.



- 6 Utilize as teclas **◀▶** para definir os tempos de atraso (0 ms ~ 15 ms) para os altifalantes central e traseiro que melhor se adaptam às suas necessidades de som surround.
- 7 Prima **OK** para confirmar.

#### Sugestões úteis:

- Um aumento/diminuição de 1 ms do tempo de atraso equivale a uma mudança de 30 cm de distância.
- Utilize as definições de atraso de tempo mais longas quando os altifalantes traseiros estiverem mais próximo do ouvinte do que os altifalantes frontais.
- O tom de teste é gerado automaticamente para o ajudar a avaliar o nível de som de cada altifalante.

## Operações do disco

### Discos reproduzíveis



O seu sistema DVD de cinema em casa reproduz:

- Digital Versatile Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- DVD Gravável (DVD±R), DVD Regravável (DVD±RW) finalizado
- Discos Compactos Áudio (CDs)
- Discos MP3/ Windows Media™ Audio, ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
  - Formato ISO 9660/UDF
  - Suporte da resolução JPEG até 3072 x 2048
  - Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Taxas de bits suportadas: 32~256 (kbps), taxas de bits variáveis (média de 128 kbps)
- Ficheiros DivX em CD-R(W)/DVD+R(W):
  - DivX 3/4/5/6, DivX Ultra

### Códigos de Região para discos DVD

Os discos e leitores de DVD são concebidos com restrições regionais. Antes de reproduzir um disco, certifique-se de que o disco é da mesma região que o leitor. O código regional desta unidade está indicado no painel traseiro ou inferior.

### Nota:

- Se aparecer o ícone (Ø ou X) no ecrã do televisor quando prime um botão, significa que a função não está disponível no disco actual ou nesse momento.
- Não coloque quaisquer objectos para além dos discos na gaveta do disco. Caso contrário, poderá provocar uma avaria no leitor.

### Reproduzir um disco

- 1 Prima repetidamente **SOURCE** até aparecer 'DISC' no visor (ou prima **DISC/USB** no telecomando).
- 2 Ligue o televisor no canal de visualização correcto desta unidade.  
→ O ecrã de fundo azul do DVD aparece no ecrã de televisão.
- 3 Prima **OPEN/CLOSE** ▲ para abrir a gaveta do disco.
- 4 Introduza um disco e prima **OPEN/CLOSE** ▲ para fechar a gaveta do disco.  
→ Certifique-se de que a parte impressa está voltada para cima. Para discos de duas camadas, deixe o lado que pretende reproduzir virado para cima.
- 5 A reprodução é iniciada automaticamente.  
→ Consulte as páginas seguintes para mais opções de reprodução e funcionalidades.

### Sugestões:

- Se estiver a ter problemas na reprodução de um certo disco, retire-o e experimente outro diferente. Esta unidade não reproduz discos mal formatados.
- Alguns discos não podem ser reproduzidos neste leitor devido à configuração e às características do disco, ou ao estado da gravação e software de criação utilizado

## Operações do disco (continuação)

### Controlos básicos de reprodução

#### Pausa na reprodução

- Durante a reprodução, prima ►II.
  - No modo de pausa, pode premir ► para avançar um fotograma de cada vez que premir esta tecla.
  - Para retomar a reprodução, prima ►II novamente.

#### Seleccionar outra faixa/capítulo

- Prima ◀ / ▶ ou utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o número de faixa/capítulo.
  - Se o modo de repetição de faixa estiver activo, prima ◀ novamente para voltar a reproduzir a mesma faixa ou capítulo.

#### Pesquisa para trás/para a frente

- Prima ◀◀ / ▶▶ no telecomando.
  - Enquanto procura, prima repetidamente ◀◀ / ▶▶, para diminuir/aumentar a velocidade de procura.
  - Para retomar a reprodução normal, prima ►II.

#### Interromper a reprodução

- Prima ■.

#### Sugestões úteis:

- Se aparecer a mensagem 'Para reproduzir desde o início, prima a tecla PREV' no televisor enquanto introduz um disco, pode premir ◀ para começar a reproduzir desde o início.
- Esta é uma função de poupança de energia em que a unidade passa automaticamente para modo de baixo consumo em standby se não premir nenhum botão num período de 15 minutos após um disco ter acabado de ser reproduzido.

### Seleccionar várias funções de repetição/reprodução aleatória

As opções disponíveis de repetição e reprodução aleatória variam consoante o tipo de disco.

- Durante a reprodução de um disco, prima repetidamente **REPEAT** no telecomando para escolher um modo de repetição/reprodução aleatória.

#### DVD

- RPT ONE (repetir capítulo)
- RPT TT (repetir título)
- SHUFFLE (reprodução aleatória)
- RPT SHF (repetir reprodução aleatória)
- RPT OFF (sair do modo de repetição)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (repetir faixa)
- RPT ALL (repetir disco)
- SHUFFLE (reprodução aleatória)
- RPT SHF (repetir reprodução aleatória)
- RPT OFF (sair do modo de repetição)

#### MP3/DivX/Windows Media™ Audio

- RPT ONE (repetir faixa)
- RPT ALL/FLD (repetir pasta)
- SHUFFLE (reprodução aleatória)
- RPT OFF (sair do modo de repetição)

#### Sugestão:

- A repetição da reprodução não é possível em VCDs quando o modo PBC (controlo de reprodução) está activo.

## Operações do disco (continuação)

### Programar faixas do disco

(excepto para CD de imagem/MP3)

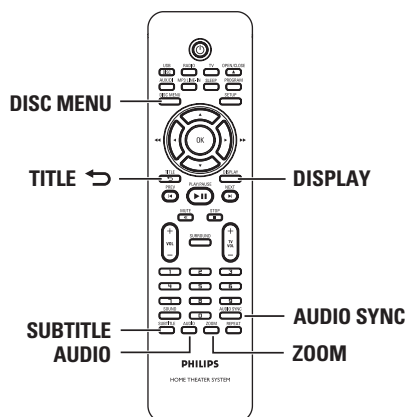
Pode reproduzir o conteúdo do disco pela ordem pretendida através da programação da ordem de reprodução das faixas.

- 1 Prima **PROGRAM** no telecomando.  
→ Aparece o menu de programação.

| Programa: Faixa(01-16) |    |    |    |
|------------------------|----|----|----|
| 1                      | 04 | 6  | -- |
| 2                      | 10 | 7  | -- |
| 3                      | 12 | 8  | -- |
| 4                      | -- | 9  | -- |
| 5                      | -- | 10 | -- |
| Sair Iniciar Seg ▸     |    |    |    |

- 2 Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir um número de faixa/capítulo válido.
- 3 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para mover o cursor para a posição seguinte.
  - Se o total das faixas programadas for superior a dez, seleccione { **Seg** } no menu e prima **OK** (ou prima ▶ no telecomando) para aceder à página de programação seguinte.
  - Para remover a faixa/capítulo do menu de programação, seleccione a faixa/capítulo e prima **OK**.
- 4 Quando terminar, seleccione { **Iniciar** } no menu e prima **OK** para iniciar a reprodução.  
→ A reprodução começa a partir da faixa seleccionada, segundo a sequência programada.
- 5 Para sair do menu do programa, seleccione { **Sair** } no menu e prima **OK**.

### Outras funcionalidades de reprodução para discos de vídeo (DVD / VCD / SVCD)



#### Nota:

As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

#### Utilizar o Menu do Disco

Consoante o formato do disco, um menu pode aparecer no ecrã de televisão depois de carregar o disco.

#### Para seleccionar um item ou funcionalidade de reprodução

- Utilize as teclas ◀▶▲▼ ou o **teclado numérico (0-9)** no telecomando, depois prima **OK** para iniciar a reprodução.

#### Para aceder ou remover o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

## Operações do disco (continuação)

### Visualizar informações acerca da reprodução

Esta unidade pode apresentar as informações de reprodução do disco (por exemplo, o número do título ou do capítulo, o tempo de reprodução decorrido, o idioma de áudio/legendas) e uma série de operações pode ser executada sem interromper a reprodução do disco.

- 1 Durante a reprodução, prima **DISPLAY**.  
→ Uma lista das informações do disco disponíveis aparece no televisor.

#### DVD

| Menu ▶                             |             |
|------------------------------------|-------------|
| Título                             | 01/01       |
| Capítulo                           | 02/99       |
| Áudio                              | 2ch Chi     |
| Legenda                            | Desligado ▼ |
| Tx bit7 ■■■■■■ Título lido 0:29:17 |             |

#### VCD/SVCD

| Menu ▶                                |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Faixa                                 | 09/16       |
| Tp disco                              | 1:16:05     |
| Tp. faixa                             | 0:04:32     |
| Repetir                               | Desligado ▼ |
| Tx bit 8 ■■■■■■ Tot decorrido 0:29:17 |             |

- 2 Utilize as teclas ▲▼ para ver as informações e prima **OK** para aceder.
- 3 Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o número/hora ou utilize as teclas ▲▼ para seleccionar.
- 4 Prima **OK** para confirmar.  
→ A reprodução muda de acordo com a hora escolhida ou o título/capítulo/faixa seleccionado.

### Ampliar ou reduzir a imagem

Esta opção permite-lhe ampliar ou reduzir a imagem no televisor e navegar pela imagem ampliada.

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para seleccionar um factor de zoom diferente.  
→ A reprodução continua.
- 2 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para navegar pela imagem aumentada.
- 3 Prima repetidamente **ZOOM** para voltar ao tamanho original.

### Alterar o idioma das legendas

Esta operação funciona apenas em DVDs com vários idiomas de legendas. Pode alterar o idioma pretendido durante a leitura do DVD.

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os vários idiomas das legendas.

### Alterar os ângulos da câmara

Esta opção está apenas disponível em DVDs com sequências gravadas em diferentes ângulos da câmara. Este procedimento permite ver a imagem a partir de ângulos diferentes.

- 1 Durante a reprodução, prima **DISPLAY**.  
→ É apresentado o menu de informação de reprodução.
- 2 Prima ▼ para realçar a função 'ANGLE' (Ângulo) no menu.
- 3 Se estiverem disponíveis diferentes ângulos da câmara, prima ▶ e as teclas numéricas para seleccionar.

## Operações do disco (continuação)

### Mudar o idioma da banda sonora

Este procedimento é apenas aplicável a DVDs com som em vários idiomas, ou VCDs com vários canais de áudio.

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os idiomas de áudio disponíveis.

### Para VCD – mudar o canal áudio

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os canais de áudio disponibilizados pelo disco (ESTÉREO, MONO ESQUERDO, MONO DIREITO ou MIX MONO).

### Definir o tempo de atraso da reprodução de áudio

Esta função permite-lhe ajustar o tempo de atraso do áudio caso a reprodução de vídeo seja mais lenta do que as sequências de saída de áudio, originando a sincronização labial. A única forma de corrigir a dessincronização labial é um atraso de áudio idêntico.

- 1 Prima **AUDIO SYNC**.
- 2 Em cinco segundos, utilize os botões **VOL** **+** **-** para definir o tempo de atraso do áudio (0 ~ 200 ms).  
→ Se o controlo de volume não for utilizado num espaço de cinco segundos, a função normal de controlo de volume é retomada.

*Sugestão:*

– Configure a sua definição preferida para **AUDIO SYNC** (Sinc Áudio) no menu de configuração. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página Configuração áudio }'.

### Controlo de reprodução (apenas VCD)

O controlo de reprodução (PBC) permite-lhe reproduzir interactivamente CDs de vídeo, seguindo o menu do visor. A função PBC nesta unidade está activada por predefinição.

### Para VCDs com a funcionalidade de controlo de reprodução (PBC) (apenas versão 2.0)

- Durante a reprodução, prima **TITLE** **↵** para regressar ao menu de título do disco ou ao menu principal.

*Sugestão:*

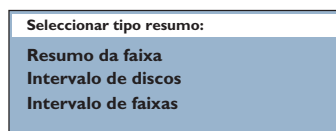
– Configure a sua definição preferida para PBC no menu de configuração. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Páginas Preferências }'.

## Operações do disco (continuação)

### Função de pré-visualização (apenas VCD/SVCD)

Esta função permite-lhe prever os conteúdos de um VCD/SVCD.

#### 1 Prima **DISC MENU**.



#### 2 Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar uma das opções seguintes e prima **OK**.

##### { **Resumo da faixa** }

Veja seis faixas diferentes num único ecrã de cada vez. Permite-lhe ver rapidamente todas as faixas do disco.

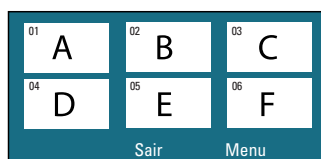
##### { **Intervalo de discos** }

Veja o disco inteiro em seis imagens miniatura. Divide um disco em seis partes em intervalos regulares e apresenta-as num único ecrã.

##### { **Intervalo de faixas** }

Veja o conteúdo de uma única faixa em seis imagens miniatura. Divide uma única faixa em seis partes em intervalos regulares e apresenta-as num único ecrã.

Esta opção apenas está disponível durante o modo de reprodução.



- Para ir para a página anterior ou seguinte, prima ◀/ ▶.
- Para regressar ao menu principal, seleccione { **Menu** } no ecrã e prima **OK**.
- Prima **OK** na imagem miniatura seleccionada para iniciar a reprodução a partir daqui.
- 3 Para sair do menu de pré-visualização, seleccione { **Sair** } no ecrã e prima **OK**.

## Operações do disco (continuação)

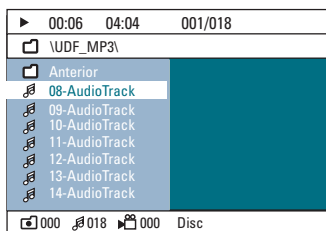
### Reproduzir um disco MP3/WMA

Esta unidade consegue reproduzir a maioria dos ficheiros MP3 e Windows Media™ Audio gravados num disco gravável ou num CD comercial.

#### Antes de começar...

Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Consulte 'Localizar o canal de visualização correcto' para mais informações.

- 1 Insira um disco MP3/WMA.
  - O tempo de leitura do disco pode exceder 30 segundos devido à complexidade da configuração de directórios/ficheiros.
  - O menu do disco aparece no televisor.



- 2 Se o menu principal do disco contiver várias pastas, utilize as teclas ▲▼ para seleccionar a pasta pretendida e prima **OK** para abrir a pasta.
- 3 Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar uma faixa/ficheiro e prima **OK** para iniciar a reprodução.
  - A reprodução inicia a partir do ficheiro seleccionado e continua até ao fim dessa pasta.

Durante a reprodução,

- Prima **◀/▶** para reproduzir outra faixa/ficheiro da pasta actual.
- Prima **◀◀/▶▶** para retroceder/avançar rapidamente na procura de uma faixa de música.
- Para seleccionar outra pasta do disco actual, prima repetidamente **▲** para realçar a pasta 'Anterior' e prima **OK** para regressar ao menu de raiz.
- Prima repetidamente **REPEAT** para aceder a vários modos de reprodução.
- 4 Para parar a reprodução, prima **■**.

#### Sugestões:

- Para saltar o menu das pastas quando carregar um disco MP3/JPEG, regule a definição MP3/JPEG NAV da página de configuração de preferências para { Sem menu }.
- Só será reproduzida a primeira sessão de um CD multi-sessão.
- É normal sentir um 'salto' ocasional durante a audição de um disco de MP3/WMA, devido à deficiente nitidez do conteúdo digital durante a transferência da Internet.
- Se estiverem presentes caracteres especiais no nome da faixa MP/WMA3 (ID3) ou no nome do álbum, podem não ser apresentados correctamente porque esta unidade não suporta esses caracteres.

## Operações do disco (continuação)

### Reproduzir um ficheiro de imagem JPEG (apresentação de slides)

#### Antes de começar...

Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Consulte 'Localizar o canal de visualização correcto' para mais informações.

- Introduza um CD de fotografias JPEG (Kodak Picture CD, JPEG).
  - No caso de um disco Kodak, a apresentação de slides começa automaticamente.
  - No caso de um disco JPEG, o menu de imagens aparece no televisor. Prima ►|| para iniciar a apresentação de slides.

#### Sugestão:

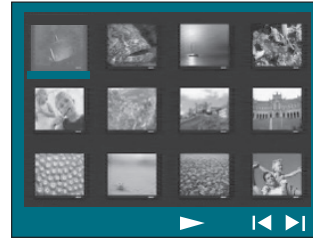
— Pode demorar algum tempo até que esta unidade apresente o conteúdo do disco no televisor devido ao elevado número de músicas/imagens compiladas num disco.

#### Formato de ficheiros suportado:

- A extensão do ficheiro tem de ser "\*.JPG" e não "\*.JPEG".
- Esta unidade pode apenas apresentar imagens de máquinas digitais em conformidade com o formato JPEG-EXIF, normalmente utilizado pela maioria das câmaras digitais. Não consegue apresentar Motion JPEG, progressive JPEG e outros formatos JPEG, ou imagens em formatos que não JPEG, ou clips de som associados a imagens.

#### Função de pré-visualização

- 1 Durante a reprodução, prima ■.
  - São apresentadas no televisor 12 imagens em miniatura.



- 2 Prima ◀ / ▶ para ver as outras imagens na página anterior/seguinte.
- 3 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para realçar uma das imagens e prima OK para iniciar a reprodução.
- 4 Prima **DISC MENU** para regressar ao menu do CD de imagens.

#### Ampliar imagem

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para seleccionar um factor de zoom diferente.
- 2 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para navegar pela imagem aumentada.

#### Rodar/inverter a imagem

- Durante a reprodução, utilize as teclas ◀▶▲▼ para rodar/inverter a imagem no ecrã de televisor.
  - ▲: inverter a imagem verticalmente
  - ▼: inverter a imagem horizontalmente
  - ◀: rodar a imagem no sentido contrário ao do relógio
  - ▶: rodar a imagem no sentido do relógio

## Operações do disco (continuação)

### Reproduzir simultaneamente música MP3/WMA e imagens JPEG

Pode criar uma apresentação de slides musical se o disco contiver ficheiros de música MP3/WMA e de imagem JPEG.

- 1 Insira um disco MP3/WMA que contenha pastas de música e de imagens.
- 2 Selecciona uma faixa MP3/WMA no menu e prima **OK** para iniciar a reprodução.
- 3 Durante a reprodução de música, utilize as teclas **▲▼** para seleccionar uma pasta de imagens a partir do menu do disco e prima **OK**.
  - Os ficheiros de imagem são reproduzidos até ao fim da pasta.
  - A música continua a ser reproduzida e repete-se se atingir o final do álbum, lista de reprodução ou faixa seleccionada.
- 4 Para abandonar a reprodução simultânea, prima **DISC MENU** seguido de **■**.

### Reproduzir um disco DivX

Esta unidade suporta a reprodução de filmes em DivX que pode copiar do seu computador para um disco gravável. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração geral - Código VOD DivX(R) }' para mais informações.

- 1 Introduza um disco DivX.
- 2 Utilize as teclas **◀▶▲▼** para navegar para o título que pretende reproduzir.
- 3 Prima **OK** para iniciar a reprodução.

Durante a reprodução,

- Se o disco DivX tiver legendas em vários idiomas, prima **SUBTITLE** no telecomando para alterar o idioma das legendas.
- Se o título DivX tiver várias faixas de áudio, prima **AUDIO** no telecomando para alterar a sequência de áudio.
- Utilize as teclas **◀◀ / ▶▶** do telecomando para realizar uma procura para a frente/trás.
- Prima repetidamente **DISPLAY** até aparecer o menu Time Search (Procura de tempo) e digite a hora em que a reprodução deve começar.
  - A reprodução salta para a hora seleccionada.

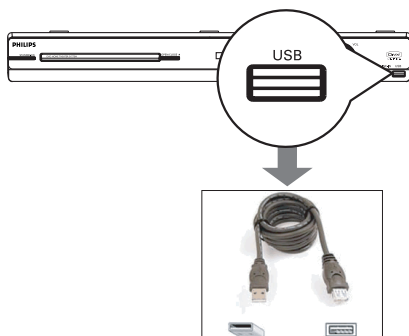
Sugestões:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do ficheiro do filme.
- A legenda só pode ser apresentada até uma média de 45 caracteres.

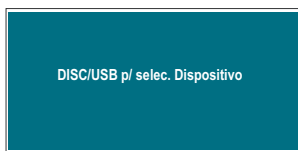
## Reprodução - Dispositivo USB

### Reprodução a partir de uma unidade flash USB ou de um leitor de cartões de memória USB

Pode reproduzir ou ver os ficheiros de dados (JPEG, MP3 Windows Media™ Audio ou DivX) da unidade de memória flash USB ou do leitor de cartões de memória USB. No entanto, não é possível a edição e a cópia dos ficheiros de dados.



- 1 Ligue a unidade de memória flash USB / leitor de cartões de memória USB directamente à entrada **USB** desta unidade (tal como apresentado na ilustração acima).
- 2 Aparece uma mensagem no televisor durante 5 (cinco) segundos quando o dispositivo é detectado.



- 3 Prima **DISC/USB** no telecomando para aceder aos dados da unidade.  
→ Se utilizar vários cartões num único leitor de cartões de memória, apenas é possível aceder ao um dos cartões ligados.  
→ Os números dos dispositivos podem variar entre os diversos leitores de cartões.

- 4 Seleccione o ficheiro a reproduzir e prima ►II.
- Para mais informações sobre a reprodução, consulte 'Reproduzir um disco MP3/WMA', 'Reproduzir um ficheiro de imagem JPEG (apresentação de slides)' ou 'Reproduzir um disco DivX'.
- Durante a reprodução, prima **DISC/USB** para voltar ao modo de disco.
- 5 Antes de retirar o dispositivo USB, prima ■ para parar a reprodução ou prima **DISC/USB** para mudar para o modo de disco.

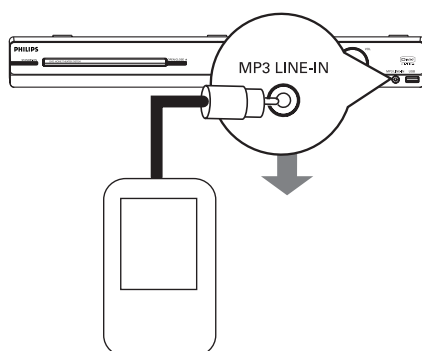
#### Sugestões:

- A porta USB não suporta a ligação de outros dispositivos USB excepto a unidade de memória flash USB ou o leitor de cartões de memória USB.
- Se o dispositivo USB não encaixar na porta USB, é necessário um cabo de extensão USB.
- Apenas pode ler e reproduzir o conteúdo de um dispositivo USB.
- Os conteúdos protegidos contra cópia não são reproduzíveis.

## Reprodução - Outro leitor de áudio

### Reproduzir a partir de outro leitor de áudio portátil

Quando liga o seu leitor de áudio portátil a esta unidade, obtém a melhor experiência de som envolvente através do sistema de altifalantes. No entanto, o controlo da reprodução é apenas possível no leitor de áudio portátil.



Português

- 1 Utilize o cabo MP3 LINE-IN incluído para ligar a saída dos auscultadores no seu leitor de áudio à entrada **MP3 LINE-IN** desta unidade.
- 2 Prima **MP3 LINE-IN** no telecomando.
- 3 Inicie a reprodução no leitor áudio.  
→ A música será transmitida através dos altifalantes.
- 4 Para interromper a reprodução, prima o botão **STOP** no leitor de áudio portátil.

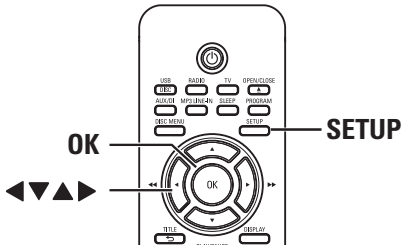
#### Sugestões:

— Se alterar a fonte de entrada premindo um dos botões de fonte (por ex.: **DISC/USB**, **RADIO**), prima o botão **STOP** no leitor de áudio portátil para parar a reprodução.

## Opções do menu de configuração

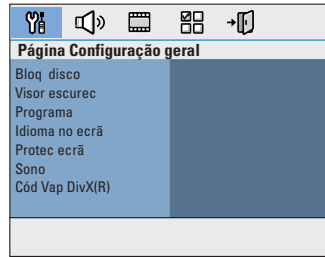
### Aceder ao menu de configuração.

Esta configuração do sistema é levada a cabo através do televisor, permitindo-lhe personalizar esta unidade de acordo com as suas necessidades específicas.

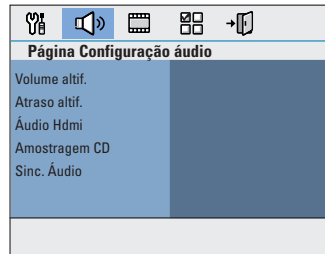


- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecomando.  
→ É apresentado o menu de configuração.
- 2 Utilize ◀▶ para seleccionar uma das páginas do menu de configuração e prima **OK**.  

- 3 Se não conseguir aceder a { Página Preferências }, prima **SETUP** para sair do menu. Depois prima **STOP** ■ duas vezes antes de premir novamente **SETUP**.
- 3 Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar uma opção de configuração e prima ▶ para aceder.
- 4 Seleccione a definição que pretende alterar e prima **OK** para confirmar e regressar ao item anteriormente seleccionado.  
→ São fornecidas instruções e explicações das opções nas páginas seguintes.  
→ Se a opção no menu estiver a cinzento, isso significa que a definição não está disponível ou que não pode ser alterada no estado actual.
- 5 Para sair, prima **SETUP**.



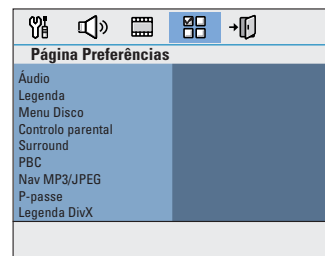
Consulte a página 228



Consulte a página 229~230



Consulte a página 231~232



Consulte a página 233~234

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração geral (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Bloq disco

Nem todos os discos são classificados ou codificados pelo fabricante do disco. Pode impedir a reprodução de um disco específico bloqueando o disco. Até 40 discos podem ser bloqueados.

- { **Bloquear** }
  - Para bloquear a reprodução do disco actual. O acesso posterior a um disco bloqueado requer uma palavra-passe de seis dígitos. A palavra-passe predefinida é '136900' (consulte { Página de configuração de preferências - P-passe }).
- { **Desbloquear** }
  - Todos os discos podem ser reproduzidos.

#### Visor escurec

Selecione a luminosidade do visor da unidade.

- { **100%** }
  - Brilho total.
- { **70%** }
  - Brilho médio.
- { **40%** }
  - Visor mais escuro. Desliga todos os LEDs e ícones no visor frontal desta unidade.

#### Programa

Aceda ao menu de programação de faixas. Consulte o capítulo 'Programar faixas de disco'.

#### Idioma no ecrã

Selecione o idioma do menu para o visor desta unidade.

#### Protec ecrã

A protecção de ecrã impede danos no ecrã de televisão, evitando a exposição a uma imagem estática por demasiado tempo.

- { **Ligado** }
  - Activa o modo de protecção de ecrã quando a reprodução estiver parada ou em pausa há mais de 5 minutos.
- { **Desligado** }
  - Desactiva a função de protecção de ecrã.

#### Sono

O temporizador de desactivação permite que a unidade mude automaticamente para o modo de standby após o tempo predefinido escolhido.

- { **15/30/45/60 M** }
  - Selecione os minutos predefinidos para mudar automaticamente a unidade para o modo de standby.
- { **Desligado** }
  - Desactiva a função de desactivação.

#### Cód Vap DivX(R)

A Philips fornece-lhe o código de registo VOD (Video On Demand) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos através do serviço VOD DivX® em: [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos nesta unidade.

Prima ► para ver o código de registo e prima **OK** para sair.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de áudio (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Volume altif.

Aceda ao menu de configuração do nível dos altifalantes. Utilize as teclas ◀ ▶ para ajustar o nível do volume para cada altifalante ligado entre -6 dB e +6 dB. Consulte 'Iniciação - Definir os canais dos altifalantes'.

#### Atraso altif.

Aceda ao menu de configuração da distância dos altifalantes. Utilize as teclas ◀ ▶ para definir os tempos de atraso para os altifalantes central e traseiros com base na posição e distância de audição. Consulte 'Iniciação - Definir os canais dos altifalantes'.

**Nota:** Um aumento/diminuição de 1 ms no tempo de atraso equivale a uma alteração de 30 cm na distância. Utilize as definições de atraso de tempo mais longas quando os altifalantes traseiros estiverem mais próximo do ouvinte do que os altifalantes frontais.

#### Áudio HDMI

Esta definição só é necessária se estiver a utilizar a tomada de saída HDMI OUT para ligar o seu televisor ou outro dispositivo de imagem (consulte 'Opção 5: Ligação a um televisor compatível com HDMI').

- { **Desligado** }
  - Desliga a saída de áudio HDMI. Pode ainda desfrutar da saída de som através do sistema de altifalantes.
- { **Todos** }
  - A saída de áudio HDMI será a mesma da sequência de áudio a ser reproduzida. Nos casos em que o formato de áudio reproduzido não é suportado, a saída de áudio muda automaticamente para PCM (Pulse Code Modulation).
- { **Só PCM** }
  - Fazer o downmix dos sinais de áudio para PCM Linear (2 canais).

#### Notas:

- Pode demorar algum tempo até que esta unidade e o dispositivo de entrada comuniquem e iniciem.
- Não é possível ouvir SACDs ou fontes CPPM (Content Protection for Playable Media) DVD-Audio com controlo de cópia utilizando a ligação HDMI.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de áudio (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Amostragem CD

Esta característica permite-lhe converter um CD de música numa taxa de amostragem mais alta, utilizando o sofisticado processamento de sinais digitais para uma melhor qualidade de som. Se activou a funcionalidade de melhoramento da taxa de amostragem do CD, o sistema muda automaticamente para o modo estéreo.

- { Desligado } – Desactiva o melhoramento da taxa de amostragem do CD.
- { **88.2 kHz (X2)** } – Seleccione esta opção para converter a taxa de amostragem dos CDs para o dobro da taxa original.

#### Nota:

- Se activou a funcionalidade de melhoramento da taxa de amostragem do CD, a saída de áudio passa automaticamente para o modo estéreo.
- Se premir o botão SURROUND no telecomando para seleccionar o modo multicanais, desactiva a funcionalidade de melhoramento da taxa de amostragem do CD.

#### Sinc. Áudio

Esta funcionalidade permite-lhe ajustar os tempos de atraso de áudio se a reprodução de vídeo estiver mais lenta do que as sequências de saída áudio.

Utilize as teclas ◀ ▶ para definir os tempos de atraso de áudio entre 0 e 200 ms.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Tipo de TV

Selecciona o sistema de cores que corresponde ao televisor ligado. Permite a reprodução de diferentes tipos de disco (PAL ou NTSC) nesta unidade.

- { PAL } – Para televisores com sistema PAL.
- { NTSC } – Para televisores com sistema NTSC.
- { Multi } – Para televisores que sejam compatíveis tanto com PAL como NTSC.

#### Ecrã de TV

O formato da imagem pode ser ajustado para se adaptar ao seu televisor.

- { Panorâmico 4:3 } – Para ter imagens em ecrã total, com as laterais cortadas. 
- { Caixa 4:3 } – Para ter um ecrã 'panorâmico' com barras pretas na parte superior e inferior do ecrã. 
- { 16:9 Ecrã panorâmico } – Para ver televisão em ecrã panorâmico (formato 16:9). 

#### Progressivo

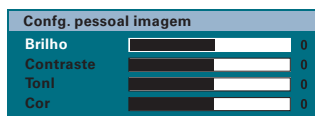
Antes de activar a função de varrimento progressivo, deve certificar-se de que o seu televisor pode aceitar sinais progressivos (é necessário um televisor com varrimento progressivo) e que utilizou a ligação Y Pb Pr para ligar esta unidade ao televisor. Consulte 'Iniciação - Activar a função de varrimento progressivo' para mais informações.

- { Ligado } – Activa o modo de varrimento progressivo. Leia as instruções do televisor e confirme a sua acção premindo **OK** no telecomando.
- { Desligado } – Desliga o modo de varrimento progressivo.

#### Def imagem

Esta unidade disponibiliza três conjuntos predefinidos de definições de cores e uma definição pessoal que pode personalizar.

- { Padrão } – Definição original de cor.
- { Brilho } – Definição vibrante de cor.
- { Suave } – Definição quente de cor.
- { Pessoal } – Selecciona esta opção para personalizar a definição de cor da imagem. Utilize as teclas ◀▶ para ajustar à definição que mais bem se adapta às suas preferências e prima **OK** para confirmar. Para uma definição média, seleccione { 0 }.



**Nota:** a opção de definição de imagem não é aplicável à ligação HDMI.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Configur. HDMI

Disponibiliza as definições de imagem para melhorar a aparência e a qualidade de imagem da reprodução do disco. Esta funcionalidade apenas é aplicável se ligou esta unidade a um televisor/dispositivo compatível com HDMI.

{ **Formato ecrã plano** } – Selecciona um tipo de ecrã adequado.

**Nota:** esta funcionalidade está apenas disponível se tiver seleccionado { **16:9 Ecrã panorâmico** } na opção de configuração { **Ecrã de TV** }.

#### { **Super Panorâmico** }

Apresenta o disco de imagem 4:3 no televisor de ecrã panorâmico com um alargamento não linear (a posição central do ecrã é menos alargada do que a lateral).

#### { **Cx Pilar 4:3** }

Apresenta o disco de imagem 4:3 no televisor de ecrã panorâmico sem alargamento. As barras pretas aparecem em ambos os lados do ecrã de televisão.

#### { **Desligado** }

Não é feito nenhum ajuste do formato de imagem quando esta opção é seleccionada.

**Nota:** a opção { **Super Panorâmico** } é apenas aplicável na resolução 720p ou 1080i.

#### { **Vídeo HDMI** }

- Selecciona uma resolução de vídeo adequada consoante a capacidade do televisor/dispositivo ligado para melhorar ainda mais a saída de vídeo HDMI.

#### { **480p** }

Saída progressiva em 480 linhas para televisores NTSC.

#### { **576p** }

Saída progressiva em 576 linhas para televisores PAL.

#### { **720p** } - (se estiver ligado um televisor HDMI)

Melhoramento de saída progressiva para 720 linhas.

#### { **1080i** } - (se estiver ligado um televisor HDMI)

Melhoramento de saída entrelaçada para 1080 linhas.

#### { **Auto** }

A saída de vídeo segue automaticamente a resolução suportada pelo ecrã.

**Nota:** se não aparecer nenhuma imagem no televisor devido a uma resolução não suportada, utilize o cabo Scart para ligar esta unidade e o seu televisor. Ligue o televisor ao canal de entrada de vídeo correcto e ajuste a definição da resolução para 480p / 576p.

#### Componente

Seleccione o tipo de saída de vídeo que corresponda à ligação de vídeo entre esta unidade e o seu televisor.

#### { **YUV** }

- Para uma ligação (Y Pb Pr) de videocomponente.

#### { **RGB** }

- Para uma ligação SCART.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de preferências

(as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Áudio

Selecione o idioma de áudio da sua preferência para DVDs com várias faixas sonoras.

#### Legenda

Selecione o idioma de legendas preferido para a reprodução do DVD.

#### Menu Disco

Selecione o idioma do menu do disco da sua preferência para a reprodução do DVD.

**Nota:** Se o idioma de áudio/legendas/menu do disco seleccionado não estiver disponível no DVD, será utilizado o idioma predefinido do disco.

#### Controlo parental

Permite limitar a visualização de discos que excedem os limites definidos. Apenas funciona nos DVDs com nível parental atribuído ao disco completo ou a algumas cenas do disco.

- 1) Utilize as teclas **▲▼** para seleccionar um nível de classificação entre 1 e 8 e prima **OK**.
- 2) Utilize o **teclado numérico 0-9** do telecomando para introduzir a sua palavra-passe com seis dígitos.

#### Observações:

- As classificações variam consoante os países ('1' é considerado material que é menos ofensivo e '8' é muito ofensivo). Para desactivar os controlos parentais e permitir a reprodução de todos os discos, seleccione '8'.
- Alguns DVDs não são codificados, mas o nível de controlo pode vir impresso na capa do disco. A funcionalidade do nível de classificação não impossibilita a reprodução destes discos. Os VCDs, SVCDs e CDs não têm indicação de nível e, por isso, o controlo parental não tem efeito neste tipo de discos.
- Os DVDs que estiverem classificados acima do nível que seleccionou não serão reproduzidos, salvo com a introdução da mesma palavra-passe de seis dígitos.

#### Surround

Defina a configuração de som surround preferida quando a unidade está ligada.

- { **Ligado** } – Liga no modo surround multicanal.
- { **Última defi.** } – Liga na última definição surround.

#### PBC

A funcionalidade do Controlo de Reprodução apenas é aplicável para VCD/SVCD. Permite-lhe reproduzir interactivamente CDs de vídeo (2.0), seguindo o menu do visor.

- { **Ligado** } – O menu de índice (se disponível) aparece no televisor assim que coloca um VCD/SVCD.
- { **Desligado** } – O VCD/SVCD salta o menu de índice e é reproduzido directamente a partir do início.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de preferências

(as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Nav MP3/JPEG

O Navegador MP3/JPEG apenas pode ser definido se o disco for gravado com um menu. Permite-lhe seleccionar diferentes menus do visor para maior facilidade de navegação.

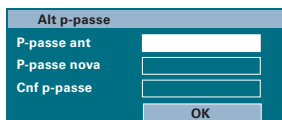
- { Sem menu } – Apresenta todos os ficheiros contidos no disco MP3 / de imagens.
- { Com menu } – Apresenta o menu da pasta do disco MP3 / de imagens.

**Nota:** Esta unidade apenas pode apresentar 650 ficheiros/pastas no directório.

#### P-passe

A palavra-passe é utilizada para o Bloqueio do Disco e Controlo Parental. A palavra-passe predefinida é '136900'. Para alterar a palavra-passe:

- 1) Prima **OK** para aceder ao menu de alteração da palavra-passe.



The screenshot shows a menu titled 'Alt p-passe' with three options: 'P-passe ant' (Previous password), 'P-passe nova' (New password), and 'Cnf p-passe' (Confirm password). Each option has a corresponding input field. At the bottom of the menu is an 'OK' button.

- 2) Utilize o **teclado numérico 0-9** do telecomando para introduzir a palavra-passe com seis dígitos existente em { P-passe ant }.

**Nota:** Quando o fizer pela primeira vez ou se esquecer a palavra-passe existente, digite '136900'.

- 3) Introduza a nova palavra-passe de seis dígitos em { P-passe nova }.
- 4) Introduza novamente a nova palavra-passe de seis dígitos em { Cnf p-passe }.
- 5) Prima **OK** para confirmar e sair do menu.

#### Legenda DivX

Selecione o tipo de letra que suporta as legendas gravadas em DivX.

- { Europa central } – Apresenta tipos de letra da Europa central.
- { Cirílico } – Apresenta os tipos de letra Cirílico.
- { Grego } – Apresenta os tipos de letra gregos das legendas.
- { Padrão } – Apresenta uma lista padrão de tipos de letras romanas de legendas facultados por este sistema de DVD.
- { Hebraico } – Apresenta caracteres hebraicos.
- { Chinês simplificado } – Apresenta os tipos de letra da língua chinesa.
- { Coreano } – Apresenta os tipos de letra coreanos.

#### Predefinição

Esta funcionalidade permite-lhe repor as predefinições de todas as opções do menu de configuração e das suas definições pessoais, excepto a sua palavra-passe para o Bloqueio do Disco e Controlo Parental.

Prima **OK** para confirmar a reposição da predefinição.

## Operações do rádio

### Antes de começar...

Certifique-se de que as antenas FM e AM/MW estão ligadas.

### Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima repetidamente **SOURCE** até aparecer 'FM' no visor (ou prima **RADIO** no telecomando).
- 2 Utilize as tecla ◀ / ▶ no telecomando para iniciar a sintonização.  
→ A indicação de frequência começa a alterar até ser encontrada uma estação de rádio com recepção de sinal suficiente.
- 3 Repita o passo 2, se necessário, até que encontre a estação de rádio pretendida.
- 4 Para afinar a sintonia de uma estação com recepção fraca, prima ▲ / ▼ por breves instantes e repetidamente até encontrar a recepção ideal.

#### Sugestão:

– Se a estação de rádio FM transmitir dados RDS (Radio Data System), o nome RDS aparece no visor e é memorizado.

### Programar estações de rádio

Pode guardar até 40 estações de rádio programadas FM e 20 AM/MW na memória. Existem três formas diferentes de programar as estações de rádio:

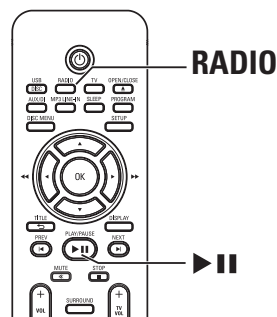
- Utilização da instalação automática (apenas para a primeira configuração)
- Utilização da programação automática
- Utilização da programação manual

#### Sugestões:

- A unidade sai do modo de programação se não premir nenhum botão dentro de 20 segundos.
- Se não for detectado um sinal de estêreo ou menos do que 5 (cinco) estações durante a instalação do rádio, aparece no visor 'CHECK ANTENNA'.

### Utilização da instalação automática

É-lhe pedido que instale as estações de rádio quando aceder pela primeira vez ao modo 'RADIO'. Com esta funcionalidade, pode instalar automaticamente todas as estações de rádio com um toque num botão.

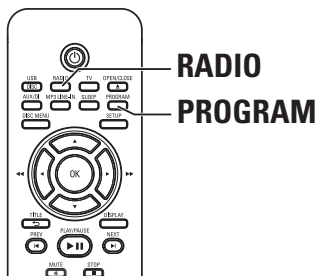


- 1 Prima **RADIO**.  
→ 'AUTO INSTALL... PRESS PLAY' aparece.
- 2 Prima **II**.  
→ Esta unidade inicia a pesquisa a partir da banda FM e, em seguida, da banda AM/MW.  
→ Todas as estações de rádio disponíveis com um forte sinal de transmissão são programadas automaticamente.  
→ Quando terminar, a primeira estação de rádio sintonizada é reproduzida.

## Operações do rádio (continuação)

### Utilização da programação automática

Utilize a programação automática para memorizar ou reinstalar todas as estações de rádio pré-programadas.



- 1 Prima **RADIO** para seleccionar a banda 'FM' ou 'AM/MW'.
- 2 Prima e mantenha premido **PROGRAM** até que apareça no visor 'START ...'.  
→ Todas as estações de rádio guardadas anteriormente serão substituídas.

### Utilização da programação manual

Utilize a programação manual para memorizar as suas estações preferidas.

- 1 Sintonize a estação de rádio da sua preferência (consulte 'Sintonizar estações de rádio').
- 2 Prima **PROGRAM**.
- 3 Utilize as teclas ◀/▶ para seleccionar um número programado onde pretenda memorizar a estação de rádio actual.
- 4 Prima **PROGRAM** para guardar.

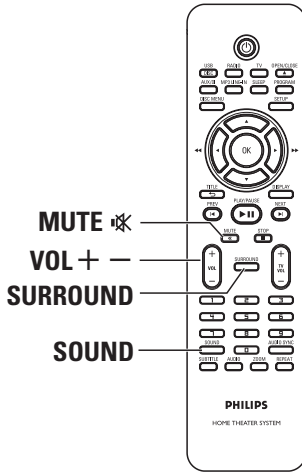
### Seleccionar uma estação de rádio programada

- 1 Prima **RADIO** para seleccionar a banda 'FM' ou 'AM/MW'.
- 2 Utilize as teclas ◀/▶ para seleccionar um número programado (ou utilize o teclado numérico do telecomando).  
→ O número predefinido e a frequência de rádio aparecem no visor.

### Eliminar uma estação de rádio predefinida

- 1 No modo rádio, utilize as teclas ◀/▶ para seleccionar uma estação de rádio programada.
- 2 Prima e mantenha premido ■ até que apareça 'FM/AM/MW X DELETED'.  
→ 'X' é o número pré-programado.  
→ A estação de rádio continua a ser reproduzida, mas foi eliminada da lista de pré-programações.  
→ O resto dos números de estações de rádio programadas permanece inalterado.

## Controlos de som e volume



### Controlo do volume

- Prima **VOL +** para aumentar ou diminuir o nível de volume.  
→ 'VOL MIN' é o nível mínimo de volume e 'VOL MAX' é o nível máximo de volume.

#### Para desactivar o volume temporariamente

- Prima **MUTE** .  
→ A reprodução continua sem som e aparece 'MUTE'.  
→ Para repor o volume, prima novamente **MUTE** , ou aumente o nível de volume.

### Seleccionar o som surround

- Prima **SURROUND** para seleccionar entre som Multicanal ou Estéreo.  
→ A disponibilidade dos vários modos de som surround depende do som disponível no disco.  
→ Os modos de saída disponíveis para o modo Multicanal incluem: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround e Dolby Pro Logic II.  
→ As emissões ou as gravações em estéreo produzem alguns efeitos de canais surround quando reproduzidas num modo surround.

### Seleccionar efeitos sonoros digitais

Selecione um efeito de som digital programado que corresponda ao conteúdo do disco ou que optimize o som do estilo musical reproduzido.

- Prima **SOUND** para seleccionar o efeito sonoro disponível.

| Filmes  | Música  | Descrição                                                                                                                                                        |
|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CONCERT | CLASSIC | Modo de som plano e puro, ideal para ouvir música clássica e ver concertos ao vivo em DVD.                                                                       |
| DRAMA   | JAZZ    | Gamas média e alta nítidas. Recria a atmosfera de um clube com música ao vivo com o artista mesmo em frente a si. Ótimo para ouvir jazz e ver filmes dramáticos. |
| ACTION  | ROCK    | Gamas baixa e alta melhoradas para excelentes efeitos de som e atmosfera em filmes. Ótimo para filmes de acção e música rock/pop.                                |
| MTV     | RnB     | Gamas baixa e média melhoradas para sons modernos e ritmados. Adequado para R&B, Hip Hop e vídeos da MTV.                                                        |
| GAMING  | PARTY   | Gama baixa ligeiramente melhorada e gama média forte ideal para música para festas e jogos de vídeo.                                                             |
| CARTOON | LOUNGE  | Modo de áudio moderado para ouvir música lounge e ver desenhos animados.                                                                                         |
| SPORTS  | SPORTS  | Gama média moderada e efeitos surround para obter vozes nítidas e recriar a atmosfera de um evento desportivo ao vivo.                                           |
| NEWS    | NEWS    | Gama média melhorada para vozes/discursos claros.                                                                                                                |
| NIGHT   | NIGHT   | Modo de áudio controlado dinamicamente, adequado para ver filmes à noite ou para ouvir música ambiente não intrusiva.                                            |

## Outras funções

### Instalar o mais recente software

Periodicamente, a Philips disponibiliza actualizações de software para melhorar a experiência como utilizador.

- ① Obtenha a versão do software desta unidade premindo **OPEN/CLOSE**  para abrir a gaveta do disco
- ② Prima **DISPLAY** no telecomando.  
→ Anote as informações da sua versão actual de software.
- ③ Visite o website da Philips 'www.philips.com/support' para verificar a disponibilidade da última actualização de software e transferir esse software para um CD-R.
- ④ Introduza o CD-R na gaveta do disco.  
→ O software começa automaticamente a instalação nesta unidade.

#### **Nota:**

**NÃO desligue ou desactive esta unidade durante a actualização.**

- ⑤ Quando a gaveta do disco se abrir, retire o CD-R.  
→ Está a ser efectuada a actualização de software.
- ⑥ Depois de ter terminado, desliga automaticamente para o modo de espera.

### Definir o temporizador de desactivação

O temporizador de desactivação permite que a unidade principal mude automaticamente para o modo de standby após o tempo predefinido escolhido.

- Prima repetidamente **SLEEP** (SONO) no telecomando para seleccionar uma hora de desactivação pré-programada. (15, 30, 45, 60 minutos ou Desligado).  
→ Antes de o sistema passar para o modo de standby, aparece uma contagem decrescente de 60 segundos.

'SLEEP 60' → 'SLEEP 59'.... →

'SLEEP 1' → 'SLEEP'

#### **Para cancelar o temporizador de desactivação**

- Prima repetidamente **SLEEP** para seleccionar 'OFF' (Desligado) ou prima o botão  (STANDBY-ON).

## Resolução de problemas

### ATENÇÃO

Em nenhuma circunstância deve tentar reparar esta unidade sozinho, pois invalidará a garantia. Não abra a unidade pois corre o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos listados a seguir antes de levar a unidade para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas instruções, consulte o seu revendedor ou a Philips para receber ajuda.

| Problema (Geral)                                                   | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sem corrente.</b>                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>– Prima <b>STANDBY-ON</b> na unidade para a ligar.</li><li>– Certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente ligado e que a tomada CA tem corrente.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Sem imagem.</b>                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>– Consulte o manual do seu televisor para a selecção do canal de entrada de vídeo correcto. Mude o canal de televisão até ver o ecrã do DVD.</li><li>– Prima <b>DISC/USB</b> para seleccionar o modo de disco.</li><li>– Se isto acontecer quando activa a função de varrimento progressivo, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou volte a seleccionar o modo padrão da seguinte forma:<ul style="list-style-type: none"><li>1) Prima <b>OPEN/CLOSE</b> ▲.</li><li>2) Prima ◀ no telecomando.</li><li>3) Prima <b>AUDIO</b> no telecomando.</li></ul></li></ul> |
| <b>Imagem completamente distorcida ou imagem a preto e branco.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique a ligação de vídeo.</li><li>– Por vezes, pode aparecer uma pequena quantidade de distorção da imagem. Não se trata de uma avaria.</li><li>– O disco está sujo. Limpe o disco.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Sem som ou som distorcido.</b>                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Ajuste o volume.</li><li>– Verifique as ligações e definições do altifalante.</li><li>– Certifique-se de que os cabos de áudio estão ligados e prima <b>SOURCE</b> para seleccionar a fonte de entrada correcta (por exemplo: TV ou AUX/DI) para escolher o dispositivo que deseja ouvir através desta unidade.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Sem efeito de som surround nos altifalantes.</b>                | <ul style="list-style-type: none"><li>– Prima <b>SURROUND</b> para seleccionar a definição correcta de som surround.</li><li>– Certifique-se de que a fonte reproduzida está gravada ou é transmitida em som surround (DTS, Dolby Digital, etc.).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>O telecomando não funciona correctamente.</b>                   | <ul style="list-style-type: none"><li>– Selecione a fonte que deseja reproduzir (por exemplo: <b>DISC/USB</b> ou <b>RADIO</b>) antes de premir o botão de função (▶, ◀ / ▶).</li><li>– Reduza a distância entre o telecomando e esta unidade.</li><li>– As pilhas estão fracas, substitua-as.</li><li>– Aponte o telecomando directamente para o sensor de IV.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                           |

## Resolução de problemas (continuação)

| Problema (Reprodução)                                                                                  | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Esta unidade não inicia a reprodução.</b>                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>– Introduza um disco legível com o lado reproduzível virado para baixo. O DVD+R/CD-R tem de ser finalizado.</li><li>– Certifique-se de que o disco não está riscado ou deformado.</li><li>– Prima SETUP para desactivar o ecrã do menu de configuração.</li><li>– Pode precisar de introduzir a palavra-passe para poder desbloquear o disco para a reprodução.</li><li>– Pode haver humidade condensada dentro da unidade. Retire o disco e deixe a unidade ligada durante cerca de uma hora.</li></ul> |
| <b>O formato de imagem do ecrã não pode ser alterado mesmo que tenha definido o ecrã de televisão.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>– O formato de imagem está fixo no disco DVD.</li><li>– Consoante o televisor, pode não ser possível alterar o formato de imagem.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Não é possível activar algumas funcionalidades como Ângulos, Legendas, ou Áudio multi-idiomas.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>– As funcionalidades podem não estar disponíveis no DVD.</li><li>– Alterar o idioma do som ou das legendas é proibido neste DVD.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Não é possível seleccionar alguns itens no menu de configuração/sistema.</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>– Prima STOP duas vezes antes de seleccionar o menu de configuração do sistema.</li><li>– Consoante a disponibilidade do disco, alguns itens dos menus não podem ser seleccionados.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Não é possível reproduzir filmes DivX.</b>                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que o ficheiro DivX foi codificado de acordo com o 'Home Theatre Profile' com o codificador DivX.</li><li>– Verifique se o filme DivX transferido é um ficheiro completo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>A recepção de rádio é fraca.</b>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>– Se o sinal for demasiado fraco, ajuste a antena ou ligue uma antena externa para uma melhor recepção.</li><li>– Aumente a distância entre a unidade e o seu televisor ou videogravador.</li><li>– Sintonize a frequência correcta.</li><li>– Afaste a antena de qualquer equipamento que possa provocar interferências.</li></ul>                                                                                                                                                                      |
| <b>A unidade não trabalha.</b>                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>– Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica durante alguns minutos. Volte a ligar o cabo de alimentação e tente operar novamente da forma habitual.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Resolução de problemas (continuação)

| Problema (USB/HDMI)                                        | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Não é possível ler o conteúdo da unidade flash USB.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>– O formato da unidade de memória flash USB não é compatível com esta unidade.</li><li>– A unidade foi formatada com um sistema de ficheiros diferente que não é suportado por esta unidade (por ex.: NTFS).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Funcionamento lento da unidade flash USB.</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>– Unidades flash USB com ficheiros de grandes dimensões ou alta memória demoram mais tempo a ser lidas e visualizadas no ecrã do televisor.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Não existe saída de áudio através da ligação HDMI.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Não conseguirá ouvir nenhum som da saída HDMI se o dispositivo de origem apenas for compatível com DVI/HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection - Protecção de conteúdo digital de banda larga).</li><li>– Não é possível fazer sair fontes SACD ou DVD-Audio com controlo de cópia a partir da ligação HDMI.</li><li>– Certifique-se de que a saída de áudio não está desligada. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração de áudio - Áudio HDMI } para mais informações.</li></ul> |
| <b>Não existe saída de vídeo através da ligação HDMI.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>– A ligação HDMI apenas pode ser feita em dispositivos equipados com HDMI e HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection). Se pretender ligar a um conector DVI (equipado com HDCP), precisa de um adaptador separado (DVI para HDMI).</li><li>– Certifique-se de que a resolução desta unidade corresponde ao dispositivo que ligou, utilizando o HDMI. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração de vídeo - Configuração HDMI - Vídeo HDMI } para mais informações.</li></ul>            |

## Perguntas mais frequentes (USB)

### Por que demora tanto tempo a aparecer o conteúdo do meu dispositivo USB?

- Pode dever-se ao grande número de ficheiros (>500 ficheiros/pastas) ou ao tamanho dos ficheiros (>1 MB).
- Podem existir outros ficheiros não suportados no dispositivo que a unidade está a tentar ler/apresentar.

### E se forem ligados a esta unidade dispositivos não suportados (por ex.: rato, teclados USB)?

O dispositivo pode provocar instabilidade na unidade. Remova o dispositivo não suportado e desligue o cabo de alimentação. Aguarde alguns minutos antes de voltar a ligar o cabo de alimentação e a unidade.

### O que acontece quando ligo uma unidade de disco rígido USB?

A unidade de disco rígido não é suportada, pois a grande capacidade de armazenamento torna a navegação muito difícil. Transfira os ficheiros de música (MP3) e as fotografias (JPG) para uma unidade flash.

### Por que é que a unidade não detecta o meu leitor de música portátil USB?

O leitor de música portátil pode necessitar de software proprietário fornecido com esse leitor de forma a aceder ao conteúdo (por ex.: lista de música). Classe MTP não suportada; suporta apenas dispositivos de armazenamento em massa.

### Que tipos de ficheiros são suportados pela unidade?

Apenas é suportado o formato FAT16 e FAT32, mas não o NTFS.

### Por que razão o nome do ficheiro aparece de forma diferente do que é exibido no meu computador (por ex.: de 'Good Bye. jpg' para 'Good\_B~1.jpg')?

- O comprimento do nome do ficheiro é limitado pelo sistema de ficheiros do dispositivo (FAT16), que apenas suporta oito (8) caracteres.
- O computador pode conseguir apresentar o nome de ficheiro completo, pois o sistema operativo pode converter o sistema de ficheiros.

### É possível a reprodução simultânea de USB e de um disco?

Não é possível devido à limitação de memória. Além disso, é necessária uma interface de utilizador diferente para funcionar e para ter uma utilização suficientemente simples.

### Por que não posso rodar as imagens do meu dispositivo?

Para rodar as imagens do dispositivo USB, a imagem deve conter informação EXIF, guardada pela maioria das câmaras digitais. Esta informação EXIF pode ter sido apagada ao editar ou copiar a imagem de outros dispositivos, através de programas de edição.

### Por que razão a unidade não consegue reproduzir alguns dos meus ficheiros de música, fotografias ou filmes?

Os ficheiros de música podem não ser reproduzíveis devido a diferentes formatos e taxas de bits de codificação. Da mesma forma, as fotografias podem ter uma resolução demasiado baixa ou demasiado alta e não serem suportadas pela unidade.

# Especificações

## AMPLIFICADOR

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Potência de saída total - |                            |
| Modo de cinema em casa:   | 600 W                      |
| Frequência de resposta:   | 180 Hz – 18 kHz /<br>±3 dB |
| Relação sinal/ruído:      | >60 dB<br>(medição em A)   |
| Sensibilidade de entrada  |                            |
| – Entrada AUX:            | 500 mV                     |
| – Entrada TV:             | 250 mV                     |
| – Entrada MP3:            | 500 mV                     |

## RÁDIO

|                                          |                                                           |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Limites de sintonização:                 | FM 87,5–108 MHz<br>(50 kHz)<br>MW 531–1602 kHz<br>(9 kHz) |
| 26 dB de<br>sensibilidade de suavização: | FM 22 dBf,<br>MW 5000µV/m                                 |
| Relação de rejeição IF:                  | FM 60 dB, MW 24 dB                                        |
| Relação sinal/ruído:                     | FM 50 dB, MW 30 dB                                        |
| Rácio de supressão MW:                   | FM 30 dB                                                  |
| Distorção harmónica:                     | Mono FM 3%<br>FM estéreo 3%<br>MW 5%                      |
| Frequência de resposta                   | FM 180 Hz–10 kHz /<br>±6 dB                               |
| Separação estéreo                        | FM 26 dB (1 kHz)                                          |
| Limite estéreo                           | FM 23,5 dB                                                |

## SECÇÃO DO DISCO

|                         |                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de laser           | Semicondutor                                                                          |
| Diâmetro do disco       | 12 cm / 8 cm                                                                          |
| Descodificação de vídeo | MPEG-1 / MPEG-2 /<br>DivX 3/4/5/6, Ultra                                              |
| DAC Vídeo               | 12 bits                                                                               |
| Sistema de sinal        | PAL / NTSC                                                                            |
| Formato de vídeo        | 4:3 / 16:9                                                                            |
| S/R vídeo               | 56 dB (mínimo)                                                                        |
| DAC Áudio               | 24 bits / 96 kHz                                                                      |
| Saída de vídeo composto | 1.0 Vp-p, 75Ω                                                                         |
| Saída S-Video           | Y - 1.0 Vp-p, 75Ω<br>C - 0.286 Vp-p, 75Ω                                              |
| Frequência de resposta  | 4 Hz – 20 kHz<br>(44,1 kHz)<br>4 Hz – 22 kHz<br>(48 kHz)<br>4 Hz – 44 kHz<br>(96 kHz) |
| PCM                     | CEI 60958                                                                             |
| Dolby Digital           | CEI 60958, CEI 61937                                                                  |
| DTS                     | CEI 60958, CEI 61937                                                                  |

## UNIDADE PRINCIPAL

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Gama Alimentação    |                                    |
| Corrente:           | 220–240 V; 50 Hz                   |
| Consumo de Energia: | 100 W                              |
| Dimensões:          | 435 x 55 x 367 (mm)<br>(l x a x p) |
| Peso:               | 4,04 kg                            |

## ALTIFALANTES FRONTAIS

|                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| Sistema:                  | Satélite de gama total                |
| Impedância:               | 3 Ω                                   |
| Drivers dos altifalantes: | Altifalante de gama<br>total de 3"    |
| Frequência de resposta:   | 150 Hz - 20 kHz                       |
| Dimensões:                | 95,5 x 198,3 x 75 (mm)<br>(l x a x p) |
| Peso:                     | 0,62 kg cada                          |

## ALTIFALANTES TRASEIROS

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| Sistema:                  | Satélite de gama total               |
| Impedância:               | 3 Ω                                  |
| Drivers dos altifalantes: | Altifalante de gama<br>total de 3"   |
| Frequência de resposta:   | 150 Hz - 20 kHz                      |
| Dimensões:                | 95 x 1184 x 73,7 (mm)<br>(l x a x p) |
| Peso:                     | 5,99 kg cada                         |

## ALTIFALANTE CENTRAL

|                           |                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| Sistema:                  | Satélite de 2 vias                                    |
| Impedância:               | 6 Ω                                                   |
| Drivers dos altifalantes: | Altifalante de gama<br>total 2 x 2,5" +<br>tweeter 2" |
| Frequência de resposta:   | 150 Hz - 20 kHz                                       |
| Dimensões:                | 435 x 93,5 x 67 (mm)<br>(l x a x p)                   |
| Peso:                     | 1,34 kg                                               |

## SUBWOOFER

|                         |                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| Impedância:             | 6 Ω                                        |
| Drivers do altifalante: | Woofer 203 mm (8")                         |
| Frequência de resposta: | 40 Hz – 150 Hz                             |
| Dimensões:              | 159,5 x 355,5 x 370<br>(mm)<br>(l x a x p) |
| Peso:                   | 4,75 kg                                    |

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Glossário

**Áudio analógico:** Som que não foi convertido em números. O som analógico está disponível com a utilização de AUDIO LEFT/RIGHT (canais de áudio esquerdo e direito). Estas entradas vermelha e branca enviam o som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

**Formato de imagem:** O formato de imagem refere-se ao comprimento e à altura dos ecrãs de televisão. O formato de um televisor convencional é de 4:3, enquanto o formato de um televisor de alta definição ou de ecrã panorâmico é de 16:9. O modo Letter Box permite que desfrute de uma imagem com uma perspectiva mais alargada a partir de um televisor 4:3 convencional.

**Saídas AUDIO OUT:** As saídas vermelhas e brancas no painel traseiro da unidade enviam o som para outro sistema (televisor, equipamento estéreo, etc.).

**Taxa de bits:** A quantidade de dados utilizados para suportar uma dada extensão de música; avaliada em quilobits por segundo, ou kbps. Ou, a velocidade a que grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou mais alta for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade de som. Contudo, as taxas de bits mais altas ocupam mais espaço num disco.

**Capítulo:** Secções de uma imagem ou peça de música num DVD, mais pequenas que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. A cada capítulo é atribuído um número que permite a sua localização.

**Vídeo composto (CVBS):** um único sinal de vídeo utilizado na maioria dos produtos de vídeo para consumidores.

**Menu do disco:** Um ecrã que serve para seleccionar imagens, sons, legendas, múltiplos ângulos, etc., gravados num DVD.

**DivX:** O código DivX é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivXNetworks, Inc., que consegue encolher o vídeo digital para tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente a elevada qualidade visual.

**Dolby Digital:** Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories, que contém até seis canais de som digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

**Dolby Surround Pro Logic II:** É uma tecnologia de descodificação de matriz melhorada que proporciona uma melhor espacialidade e direcionalidade em material do programa Dolby Surround, proporciona um campo sonoro tridimensional convincente em gravações de música estéreo convencionais e é ideal para transportar a experiência surround para o som automóvel. Ao passo que a programação surround convencional é totalmente compatível com os descodificadores Dolby Surround Pro Logic II, as bandas sonoras podem ser codificadas especificamente para tirarem proveito da reprodução Pro Logic II, incluindo canais surround esquerdo e direito separados. (Este material também é compatível com descodificadores Pro Logic convencionais).

**DTS:** Digital Theatre Systems. É um sistema de som surround, mas diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

**HDMI:** A High-Definition Multimedia Interface (HDMI) é uma interface digital de alta velocidade que consegue transmitir vídeo de alta definição e áudio multicanais digital não comprimidos. Proporciona qualidade perfeita de imagem e som, completamente livre de ruído. HDMI é completamente retrocompatível com DVI. Tal como é exigido pela norma HDMI, a ligação a produtos HDMI ou DVI sem HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) resulta na inexistência de saída de Vídeo ou Áudio.

**A HDCP** (High-bandwidth Digital Content Protection - Protecção de conteúdo digital de banda larga) é uma especificação que proporciona a transmissão segura de conteúdo digital entre diferentes dispositivos (para evitar cópia não autorizada).

## Glossary (continuação)

**JPEG:** Um formato de imagens digitais fixas muito conhecido. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pela Joint Photographic Expert Group, que representa uma pequena perda da qualidade de imagem mas uma elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro 'JPG' ou 'JPEG'.

**MP3:** Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. 'MP3' é a abreviatura de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-I) Audio Layer3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes mais dados do que um CD convencional.

**MPEG:** Motion Picture Experts Group. Uma colecção de sistemas de compressão para áudio e vídeo digital.

**Multicanal:** Os DVDs são formatados de forma a que cada faixa de som seja um campo de som. Multicanal refere-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

**PBC:** Controlo de Reprodução. Um sistema de navegação por CD de vídeo/Super VCD através de menus de ecrã gravados no disco. Pode desfrutar de uma reprodução e pesquisa interactivas.

**Varrimento progressivo:** O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o sistema convencional de televisão. Proporciona melhor resolução e qualidade de imagem.

**Código de região:** Um sistema que permite que os discos sejam reproduzidos apenas na respectiva região. Esta unidade reproduz apenas discos com códigos de região compatíveis. O código de região da sua unidade encontra-se na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS as regiões).

**Surround:** Um sistema que cria campos sonoros verdadeiramente tridimensionais, cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes em redor do ouvinte.

**S-Video:** proporciona imagens nítidas ao enviar separadamente os sinais de luminância e de cor. Apenas pode utilizar S-Video se o seu televisor tiver uma tomada de entrada S-Video In.

**Título:** A secção mais longa de um filme ou música num DVD. A cada título é atribuído um número, permitindo a localização do respectivo título.

**WMA:** Windows Media™ Audio. Designa uma tecnologia de compressão áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 9 ou o Windows Media Player para Windows XP. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro 'WMA'.



## Language code

|                             |      |                             |      |                       |      |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 | Inupiaq                     | 7375 | Pushto                | 8083 |
| Afar                        | 6565 | Irish                       | 7165 | Russian               | 8285 |
| Afrikaans                   | 6570 | Íslenska                    | 7383 | Quechua               | 8185 |
| Amharic                     | 6577 | Italiano                    | 7384 | Raeto-Romance         | 8277 |
| Arabic                      | 6582 | Ivrit                       | 7269 | Romanian              | 8279 |
| Armenian                    | 7289 | Japanese                    | 7465 | Rundi                 | 8278 |
| Assamese                    | 6583 | Javanese                    | 7486 | Samoan                | 8377 |
| Avestan                     | 6569 | Kalaallisut                 | 7576 | Sango                 | 8371 |
| Aymara                      | 6589 | Kannada                     | 7578 | Sanskrit              | 8365 |
| Azerhijani                  | 6590 | Kashmiri                    | 7583 | Sardinian             | 8367 |
| Bahasa Melayu               | 7783 | Kazakh                      | 7575 | Serbian               | 8382 |
| Bashkir                     | 6665 | Kernewek                    | 7587 | Shona                 | 8378 |
| Belarusian                  | 6669 | Khmer                       | 7577 | Shqip                 | 8381 |
| Bengali                     | 6678 | Kinyarwanda                 | 8287 | Sindhi                | 8368 |
| Bihari                      | 6672 | Kirghiz                     | 7589 | Sinhalese             | 8373 |
| Bislama                     | 6673 | Komi                        | 7586 | Slovensky             | 8373 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 | Korean                      | 7579 | Slovenian             | 8376 |
| Bosanski                    | 6683 | Kuanyama; Kwanyama          | 7574 | Somali                | 8379 |
| Brezhoneg                   | 6682 | Kurdish                     | 7585 | Sotho; Southern       | 8384 |
| Bulgarian                   | 6671 | Lao                         | 7679 | South Ndebele         | 7882 |
| Burmese                     | 7789 | Latina                      | 7665 | Sundanese             | 8385 |
| Castellano, Español         | 6983 | Latvian                     | 7686 | Suomi                 | 7073 |
| Catalán                     | 6765 | Letzeburgesch;              | 7666 | Swahili               | 8387 |
| Chamorro                    | 6772 | Limburgan; Limburger        | 7673 | Swati                 | 8383 |
| Chechen                     | 6769 | Lingala                     | 7678 | Svenska               | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     | 7889 | Lithuanian                  | 7684 | Tagalog               | 8476 |
| 中文                          | 9072 | Luxembourgish;              | 7666 | Tahitian              | 8489 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 | Macedonian                  | 7775 | Tajik                 | 8471 |
| Church Slavic; Slavonic     | 6785 | Malagasy                    | 7771 | Tamil                 | 8465 |
| Chuvash                     | 6786 | Magyar                      | 7285 | Tatar                 | 8484 |
| Corsican                    | 6779 | Malayalam                   | 7776 | Telugu                | 8469 |
| esky                        | 6783 | Maltese                     | 7784 | Thai                  | 8472 |
| Dansk                       | 6865 | Manx                        | 7186 | Tibetan               | 6679 |
| Deutsch                     | 6869 | Maori                       | 7773 | Tigrinya              | 8473 |
| Dzongkha                    | 6890 | Marathi                     | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| English                     | 6978 | Marshallese                 | 7772 | Tsonga                | 8483 |
| Esperanto                   | 6979 | Moldavian                   | 7779 | Tswana                | 8478 |
| Estonian                    | 6984 | Mongolian                   | 7778 | Türkçe                | 8482 |
| Euskara                     | 6985 | Nauru                       | 7865 | Türkmen               | 8475 |
| Ελληνικά                    | 6976 | Navaho; Navajo              | 7886 | Twi                   | 8487 |
| Faroese                     | 7079 | Ndebele, North              | 7868 | Uighur                | 8571 |
| Français                    | 7082 | Ndebele, South              | 7882 | Ukrainian             | 8575 |
| Frysk                       | 7089 | Ndonga                      | 7871 | Urdu                  | 8582 |
| Fijian                      | 7074 | Nederlands                  | 7876 | Uzbek                 | 8590 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 | Nepali                      | 7869 | Vietnamese            | 8673 |
| Gallegan                    | 7176 | Norsk                       | 7879 | Volapuk               | 8679 |
| Georgian                    | 7565 | Northern Sami               | 8369 | Walloon               | 8765 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 | North Ndebele               | 7868 | Welsh                 | 6789 |
| Guarani                     | 7178 | Norwegian Nynorsk;          | 7878 | Wolof                 | 8779 |
| Gujarati                    | 7185 | Occitan; Provençal          | 7967 | Xhosa                 | 8872 |
| Hausa                       | 7265 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish               | 8973 |
| Herero                      | 7290 | Oriya                       | 7982 | Yoruba                | 8979 |
| Hindi                       | 7273 | Oromo                       | 7977 | Zulu                  | 9085 |
| Hiri Motu                   | 7279 | Ossetian; Ossetic           | 7983 |                       |      |
| Hrwtatski                   | 6779 | Pali                        | 8073 |                       |      |
| Ido                         | 7379 | Panjabi                     | 8065 |                       |      |
| Interlingua (International) | 7365 | Persian                     | 7065 |                       |      |
| Interlingue                 | 7365 | Polski                      | 8076 |                       |      |
| Inuktitut                   | 7385 | Português                   | 8084 |                       |      |

Italiano

Svenska

Dansk/Norsk

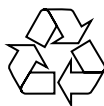
Suomi

Português

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



Be responsible  
Respect copyrights



HTS3357

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Sgpjp-0718/12-5-2